

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Regulation Gazette

No. 6118

Regulasiekoerant

Vol. 393

PRETORIA, 13 MARCH
MAART 1998

No. 18731

PROCLAMATIONS

of the

President of the Republic of South Africa

No. R. 26, 1998

COMMENCEMENT OF CERTAIN SECTIONS OF THE BASIC CONDITIONS OF EMPLOYMENT ACT, 1997 (ACT No. 75 OF 1997)

Under section 96 of the Basic Conditions of Employment Act, 1997 (Act No. 75 of 1997), I hereby determine **21 March 1998** as the date on which section 6 (3) 6 (4), 43 up to and including 48 and 51 up to and including 65 of the said Act shall come into operation.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Twn this Twenty-fourth day of February, One thousand Nine hundred and Ninety-eight.

N. R. MANDELA

President

By Order of the President-in-Cabinet:

T. T. MBOWENI

Minister of the Cabinet

PROKLAMASIES

van die

President van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 26, 1998

INWERKINGTREDING VAN SEKERE BEPALINGS VAN DIE WET OP BASIESE DIENSVOORWAARDES, 1997 (WET No. 75 VAN 1997)

Kragtens artikel 96 van die Wet op Basiese Diensvoorwaardes, 1997 (Wet No. 75 van 1997), bepaal ek hierby **21 Maart 1998** as die datum waarop artikels 6 (3), 6 (4), 43 tot en met 48 en 51 tot en met 65 van genoemde Wet in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vier-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Agt-en-negentig.

N. R. MANDELA

President

Op las van die President-in-Kabinet:

T. T. MBOWENI

Minister van die Kabinet

No. R. 27, 1998

WELFARE LAWS AMENDMENT ACT, 1997 (ACT No. 106 OF 1997)

In terms of section 6 of the Welfare Laws Amendment Act, 1997 (Act No. 106 of 1997), I hereby determine **1 April 1998** as the date on which—

- (a) sections 1 and 2;
- (b) section 3, only in so far as it substitutes sections 1, 2 (d), 4 and 6 to 12 of the Social Assistance Act, 1992 (Act No. 59 of 1992), for the purposes of providing for the administration of the child support grant provided for under that Act; and
- (c) section 4—
 - (i) only in so far as it substitutes sections 14 to 18 and 20 (1) of the Social Assistance Act, 1992 (Act No. 59 of 1992), for the purposes of providing for the administration of the child support grant provided for under that Act; and
 - (ii) in so far as it substitutes section 22 of the Social Assistance Act, 1992 (Act No. 59 of 1992); and
- (d) section 5,

of the Act shall come into operation.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Seventeenth day of February, One thousand Nine hundred and Ninety-eight.

N. R. MANDELA

President

By Order of the President-in-Cabinet:

G. J. FRASER-MOLEKETI

Minister of the Cabinet

No. R. 27, 1998

WYSIGINGSWET OP WELSYNSWETTE, 1997 (WET No. 106 VAN 1997)

Kragtens artikel 6 van die Wysigingswet op Welsynswette, 1997 (Wet No. 106 van 1997), bepaal ek hierby **1 April 1998** as die datum waarop—

- (a) artikels 1 en 2;

- (b) artikel 3, vir sover dit artikels 1, 2 (d), 4 en 6 tot en met 12 van die Wet op Maatskaplike Bystand, 1992 (Wet No. 59 van 1992), vervang, vir die doeleindes om voorsiening te maak vir die administrasie van die kinderonderhoudstoelae waarvoor in daardie Wet voorsiening gemaak word; en
- (c) artikel 4—
- (i) vir sover dit artikels 14 tot en met 18 en 20 (1) van die Wet op Maatskaplike Bystand, 1992 (Wet No. 59 van 1992), vervang, vir die doeleindes om voorsiening te maak vir die administrasie van die kinderonderhoudstoelae waarvoor in daardie Wet voorsiening gemaak word; en
- (ii) vir sover dit artikel 22 van die Wet op Maatskaplike Bystand, 1992 (Wet No. 59 van 1992), vervang; en
- (d) artikel 5,
- van die Wet in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewentiende dag van Februarie Een duisend Negehonderd Agt-en-negentig.

N. R. MANDELA

President

Op las van die President-in-Kabinet:

G. J. FRASER-MOLEKETI

Minister van die Kabinet

No. R. 28, 1998

CHILD CARE AMENDMENT ACT, 1996 (ACT No. 96 OF 1996)

In terms of section 20 of the Child Care Amendment Act, 1996 (Act No. 96 of 1996), I hereby determine **1 April 1998** as the date on which the said Act, excluding section 2 thereof, shall come into operation.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Seventeenth day of February, One thousand Nine hundred and Ninety-eight.

N. R. MANDELA

President

By Order of the President-in-Cabinet:

G. J. FRASER-MOLEKETI

Minister of the Cabinet

No. R. 28, 1998

WYSIGINGSWET OP KINDERSORG, 1996 (WET No. 96 VAN 1996)

Kragtens artikel 20 van die Wysigingswet op Kindersorg, 1996 (Wet No. 96 van 1996), bepaal ek hierby **1 April 1998** as die datum waarop genoemde Wet, met die uitsluiting van artikel 2 daarvan, in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewentiende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Agt-en-negentig.

N. R. MANDELA

President

Op las van die President-in-Kabinet:

G. J. FRASER-MOLEKETI

Minister van die Kabinet

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF HEALTH DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 355

13 March 1998

THE SOUTH AFRICAN DENTAL TECHNICIANS COUNCIL REGULATIONS RELATING TO THE REGISTRATION AS A DENTAL TECHNICIAN AND RELATED MATTERS: AMENDMENT

The Minister of Health has, in terms of section 50 of the Dental Technicians Act, 1979 (Act No. 19 of 1979), on the recommendation of the South African Dental Technicians Council, made the regulations contained in the Schedule hereto.

SCHEDULE

Definition

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published under Government Notice No. R. 1018 of 28 May 1982, as amended by Government Notices Nos. R. 194 of 4 February 1983, R. 282 of 15 February 1985, R. 671 of 3 April 1987, R. 845 of 28 April 1989 and R. 3154 of 27 December 1991.

Amendment of regulation 8 of the Regulations

2. Regulation 8 of the Regulations is hereby amended—

- (a) by the substitution in subregulation (1) (a) for the expression "R38,50" of the expression "R40,00";
- (b) by the substitution in subregulation (1) (b) (i) for the expression "R38,50" of the expression "R40,00";
- (c) by the substitution in subregulation (1) (b) (ii) for the expression "R110,00" of the expression "R114,00";
- (d) by the substitution in subregulation 1 (d) for the expression "R33,00" of the expression "R65,00";
- (e) by the substitution in subregulation 1 (e) for the expression "R220,00" of the expression "R500,00"; and
- (f) by the substitution in subregulation (2) for the expression "10%" of the expression "14%".

N. C. D. ZUMA
Minister of Health

No. R. 355

13 Maart 1998

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD VIR TANDTEGNICI REGULASIES BETREFFENDE DIE REGISTRASIE AS TANDTEGNIKUS EN AANGELEENTHEDE WAT DAARMEE IN VERBAND STAAN: WYSIGING

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 50 van die Wet op Tandtegnici, 1979 (Wet No. 19 van 1979), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad vir Tandtegnici, die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1018 van 28 Mei 1982, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 194 van 4 Februarie 1983, R. 282 van 15 Februarie 1985, R. 671 van 3 April 1987, R. 845 van 28 April 1989 en R. 3154 van 27 Desember 1991.

Wysiging van regulasie 8 van die Regulasies

2. Regulasie 8 van die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur in subregulasie (1) (a) die uitdrukking "R38,50" deur die uitdrukking "R40,00" te vervang;
- (b) deur in subregulasie (1) (b) (i) die uitdrukking "R38,50" deur die uitdrukking "R40,00" te vervang;
- (c) deur in subregulasie (1) (b) (ii) die uitdrukking "R110,00" deur die uitdrukking "R114,00" te vervang;
- (d) deur in subregulasie 1 (d) die uitdrukking "R33,00" deur die uitdrukking "R65,00" te vervang;
- (e) deur in subregulasie 1 (e) die uitdrukking "R220,00" deur die uitdrukking "R500,00" te vervang; en
- (f) deur in subregulasie (2) die uitdrukking "10%" deur die uitdrukking "14%" te vervang.

N. C. D. ZUMA
Minister van Gesondheid

**DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE**

No. R. 353

13 March 1998

SOUTH AFRICAN PASSPORTS AND TRAVEL DOCUMENTS ACT, 1994 (ACT No. 4 OF 1994)

FOURTH AMENDMENT OF THE PASSPORTS AND TRAVEL DOCUMENTS REGULATIONS

The Minister of Home Affairs has, under section 4 of the South African Passports and Travel Documents Act, 1994 (Act No. 4 of 1994), made the regulations set out in the Schedule.

SCHEDULE**Definitions**

1. In this Schedule "the Regulations" shall mean the South African Passports and Travel Documents Regulations, published under Government Notice No. R. 784 of 10 May 1996, as amended by Government Notice No. R. 1027 of 21 June 1996, Government Notice No. R. 580 of 11 April 1997, and Government Notice No. R. 1564 of 21 November 1997.

Amendment of regulation 1 of the Regulations

2. Regulation 1 of the Regulations is hereby amended by—

(a) the substitution for the definition of "minor" of the following definition:

"'minor' means a minor as defined in the South African Passports and Travel Documents Act, 1994 (Act No. 4 of 1994);";

(b) the substitution of the definition for "emergency passport" of the following definition:

"'emergency passport' means an emergency passport referred to in regulation 2 (4) and 8 (1) (b);";

(c) the substitution of the definition for "crew member certificate" of the following definition:

"'crew member certificate' means a crew member certificate referred to in regulation 2 (4) and 8 (1) (c);";
and

(d) the insertion of a definition for "temporary passport":

"'temporary passport' means a temporary passport referred to in regulation 2 (4) and 9 (1) (d).".

Substitution of regulation 2 of the Regulations

3. The following regulation is hereby substituted for regulation 2 of the Regulations:

"South African passport

2. (1) A South African passport may be issued to a South African citizen and shall indicate clearly on the front cover thereof that it is a South African passport.

(2) A South African passport shall contain the following information:

(a) The full names, date of birth, country of birth, nationality, identity number, photograph and signature of the holder of the passport in question;

(b) the date on which, and the office where, the passport in question was issued;

(c) the date on which the validity of the passport in question expires;

(d) endorsements, which shall include—

(i) the name or names of the country or countries for which the passport in question shall be valid;

(ii) visas;

(iii) recent photograph of the holder of a child passport; and

(e) a passport number.

(3) (a) A South African passport may, subject to regulation 3 (3) (h), be issued to an applicant in the Public Service or other government institution if—

(i) it is for an official journey; or

(ii) such applicant is stationed outside the Republic and he or she journeys to and from the Republic while on leave.

(b) A passport referred to in paragraph (a) shall indicate clearly on the front cover thereof that it is an 'official' South African passport.

(4) An emergency passport, a crew member certificate and a temporary passport may, in the circumstances contemplated in regulation 8 (3), 8 (4) and 8 (5) respectively, be issued to a South African citizen and regulations 8 up to and including 13 shall apply *mutatis mutandis* thereto.

- (5) Under certain circumstances a second South African passport may be issued, notwithstanding the fact that the holder thereof is in possession of another valid South African passport and regulation 3 shall apply *mutatis mutandis* thereto.
- (6) A child passport is issued to children under the age of 16 years and regulation 3 (2) (a) (iii) and (b) and 3 (3) (c), (d), (e), (f), (i), (j) and (l) shall apply *mutatis mutandis* thereto.
- (7) The Director-General may, if it is warranted by exceptional circumstances, issue or cause to be issued an emergency passport or a temporary passport referred to in subregulation (6) to any person notwithstanding the fact that all the provisions of regulation 3 cannot be complied with: Provided that proof is submitted that the person concerned is a South African citizen."

Amendment of regulation 3 of the Regulations

4. Regulation 3 is hereby amended by the substitution for paragraph (j) of subregulation (3) of the following paragraph:
 - "(j) in the case of an applicant who is a minor, and in the absence of a court order to the contrary, if both parents have given their written consent, but if that minor has been placed under the sole guardianship of a parent or another person by order of a competent court, only that parent or the guardian, shall give his or her written consent: Provided that—
 - (i) in the case of an applicant who is a child born out of wedlock, the consent of his or her mother shall, unless a court orders otherwise, be sufficient; and
 - (ii) in the case where the consent of a parent or guardian, as the case may be, cannot be obtained, a commissioner of child welfare as defined in the Child Care Act, 1983 (Act No. 74 of 1983), shall have jurisdiction to decide the matter."

Substitution of regulation 4 of the Regulations

5. The following regulation is hereby substituted for regulation 4 of the Regulations:

"Validity of South African passport for travelling purposes

4. (1) Subject to subregulation (2), a South African passport and a temporary passport shall be valid for travelling to all countries.
- (2) The Director-General may—
 - (a) upon the request of an applicant; or
 - (b) if there is good reason to restrict an applicant to a journey to a specific country or countries, endorse the passport in question as valid only for a specific country or countries."

Substitution of regulation 7 of the Regulations

6. The following regulation is hereby substituted for regulation 7 of the Regulations:

"Lost, stolen or damaged South African passport

7. (1) No South African passport shall be issued in the place of a lost, stolen or damaged South African passport, unless the applicant—
 - (a) together with an application on the form set out in the Annexure, submits a sworn or affirmed declaration in which he or she specifies in full the circumstances under which the passport was lost, stolen or damaged;
 - (b) in the case of the loss or theft thereof, has reported it to the authorities of the country or the local police in the district in which the passport was lost or stolen, as the case may be; and
 - (c) has paid the appropriate fee contemplated in regulation 16."

Substitution of regulation 8 of the Regulations

7. The following regulation is hereby substituted for regulation 8 of the Regulations:

"Travel documents

8. (1) There are four categories of travel documents, namely—
 - (a) a document for travel purposes referred to in subregulation (2);
 - (b) an emergency passport referred to in subregulation (3);
 - (c) a crew member certificate referred to in subregulation (4); and
 - (d) a temporary passport referred to in subregulation (5).
- (2) A document for travel purposes may be issued to any person who is lawfully resident in the Republic, and who—
 - (a) does not have the citizenship of another country; or
 - (b) has been granted permanent residence in the Republic and is unable to obtain a passport from the country of which he or she is a citizen; or
 - (c) has been granted refugee status in the Republic.

- (3) An emergency passport may be issued to any person who qualifies for a document for travel purposes, but is not in possession of a valid document for travel purposes and who is unable to obtain a document for travel purposes in time, or whose valid document for travel purposes is not available if he or she has to leave the Republic or return to it on any emergency, such as serious illness or death, or because he or she is repatriated or deported to the Republic, or for another reason which is acceptable to the Director-General.
- (4) A crew member certificate may be issued to any person who is lawfully and permanently living in the Republic and who is employed by an airline stationed in the Republic and who is a member of the crew of such airline on an international flight.
- (5) A temporary passport may be issued to a person who has applied and qualifies for a travel document referred to in regulation 8 (2) if such person has convinced the Director-General that he or she has to travel urgently before the travel document can be issued.
- (6) The temporary passport shall be returned for cancellation at any office of the Department, or an office of a South African representative abroad, as the case may be, as soon as the travel document referred to in subparagraph (5) has been received by the applicant."

Substitution of regulation 9 of the Regulations

8. The following regulation is hereby substituted for regulation 9 of the Regulations:

"Application for travel document

9. (1) Any person who wishes to be issued with—
 - (a) a document for travel purposes;
 - (b) an emergency passport;
 - (c) a crew member certificate; or
 - (d) a temporary passport,

shall apply for such a passport, document or certificate on the form set out in the Annexure.

- (2) Subregulations (2) (a), (b) and (3) (a) up to and including (f) and (i) up to and including (l) of regulation 3 shall apply *mutatis mutandis* to the document referred to in subregulation (1) (a), (b) and (d).
- (3) An application for a crew member certificate referred to in subregulation (1) (c) shall be accompanied by an identity document issued to the crew member in terms of the Identification Act.
- (4) A passport, document or certificate referred to in subregulation (1), shall not be issued unless the Director-General is satisfied that the particulars furnished in the application form are in all respects true and correct.
- (5) The Director-General may, if it is warranted by exceptional circumstances, issue or cause to be issued an emergency passport referred to in subregulation (1) (b), or a temporary passport referred to in subregulation (1) (d) to any person notwithstanding the fact that all the provisions of subregulation (2) cannot be complied with: Provided that the person concerned submits proof that he or she is entitled to such a document.
- (6) Subregulation (2) of regulation 2 shall apply *mutatis mutandis* to the issuing of a travel document referred to in regulation 8."

Amendment of regulation 10 of the Regulations

9. Regulation 10 of the regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

- "(1) Regulation 4 shall apply *mutatis mutandis* to the issuing of a document for travel purposes or a temporary passport."

Amendment of regulation 11 of the Regulations

10. Regulation 11 of the Regulations is hereby amended by—

- (a) the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:
 - "(1) A document for travel purposes shall be valid for a period not exceeding five years calculated from date of issue."; and
- (b) the insertion of the following subregulation after subregulation (3):
 - "(4) A temporary passport shall be valid for a period not exceeding 12 months calculated from date of issue."

Amendment of regulation 12 of the Regulations

11. "Regulation 12 of the Regulations is hereby amended by—

- (a) the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:
 - "(1) Only a travel document referred to in regulation 8 (2) and (5) may be endorsed"; and
- (b) the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:

- "(2) The holder of a document for travel purposes or a temporary passport who requires an amendment of, addition to or deletion from his or her document for travel purposes, or temporary passport, shall apply therefor on the form set out in the Annexure."

Substitution of regulation 13 of the Regulations

12. The following regulation is hereby substituted for regulation 13 of the Regulations:

"Lost, stolen or damaged travel document

13. Regulation 7 shall apply *mutatis mutandis* in respect of a lost, stolen or damaged travel document: Provided that subregulation (1) (c), shall only apply to a document for travel purposes referred to in regulation 8 (2) and a temporary passport referred to in regulation 8 (5)."

Substitution of regulation 16 of the Regulations

13. The following regulation is hereby substituted for regulation 16 of the Regulations:

"Fees

16. (1) Subject to subregulations (2) and (3) the fees payable in respect of a South African passport or a travel document issued under these regulations, shall be as follows:
- (a) South African Passport: R80: Provided that the fee payable for a new format South African passport that runs out of blank visa pages before the expiry date thereof shall be R60.
 - (b) Child passport: R60.
 - (c) Document for travel purposes: R60.
 - (d) Emergency passport: R30.
 - (e) Temporary passport: R50.
- (2) No fees shall be payable in respect of an official passport, a crew member certificate, an emergency passport or temporary passport issued to a person referred to in regulation 2 (3) or for the renewal of a passport referred to in regulation 17 (3).
- (3) The fees payable in respect of the replacement of a lost, stolen or damaged South African passport, child passport, document for travel purposes or temporary passport referred to in subregulation (1) and a passport referred to in regulation 17 (3) shall be twice the amount prescribed in that subregulation: Provided that in instances where the document referred to was lost, stolen or damaged through no negligence on the part of the holder, only the normal fee shall be payable."

Substitution of Annexure

14. The Annexure to the Regulations is hereby substituted by the Annexure hereto.

Short title

15. These regulations shall be called the Fourth Amendment of the South African Passports and Travel Documents Regulations, 1996, and shall come into operation on 1 April 1998.



DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS
UMNYANGO WEZANGAPHAKATHI
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE
DEPHATEMENTE YA MERERO YA TSA SELEGAE

BI - 73

FOR OFFICIAL USE ONLY	
BLOK	<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO
Officer's Signature	_____
Officer's Signature	_____
Temp/Emergency PPT No.	<input type="text"/>
Date of Issue	_____
Date of Expiry	_____
Lost Passport	<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO
Passport Officer	

APPLICATION FOR A SOUTH AFRICAN PASSPORT OR TRAVEL DOCUMENT
UKUFAKA ISICELO SEPASIPOTI LASENINGIZIMU AFRIKA NOMA INCWADI YOKUHAMBA AMAZWE
AANSOEK OM 'N SUID-AFRIKAANSE PASPOORT OF REISDOKUMENT
KGOPELO YA GO NWETSA PASPOROTO GOBA LENGWALO LA MOSEPEDI

Please consult page 3 regarding instructions and information

APPLICATION FOR (mark which is applicable with an X)

Passport	<input type="checkbox"/>	Document for Travel Purposes	<input type="checkbox"/>	Official Passport	<input type="checkbox"/>
Crew Member Certificate	<input type="checkbox"/>	Emergency Passport (Certificate)	<input type="checkbox"/>	Child Passport / Endorsement	<input type="checkbox"/>
		Diplomatic Passport	<input type="checkbox"/>	Temporary Passport	<input type="checkbox"/>

The document must be forwarded to my address indicated below

A. PARTICULARS OF APPLICANT

Surname	<input type="text"/>		
Forenames in full	<input type="text"/>		
Previous surname(s)	<input type="text"/>		
Marital status:	Unmarried <input type="checkbox"/>	Married <input type="checkbox"/>	Widower <input type="checkbox"/> Widow <input type="checkbox"/> Divorced <input type="checkbox"/>
Sex:	Male <input type="checkbox"/>	Female <input type="checkbox"/>	
Date of birth	<input type="text"/>	Identity number	<input type="text"/>
Country of birth	<input type="text"/>		
Place of birth	<input type="text"/>		
Postal Address	<input type="text"/>	Home tel no and code	<input type="text"/>
	<input type="text"/>	Work tel no and code	<input type="text"/>
	<input type="text"/>		<input type="text"/>

B. FOR OFFICIAL USE — CERTIFICATION OF PARTICULARS (PLEASE PRINT)

I, (Surname and forenames in full) _____
 designation (rank) _____ hereby certify that —

(a) the applicant appeared before me and produced the following means of identity: _____
 (b) the accompanying photos are a true image of the applicant and have been endorsed by me as prescribed; and
 (c) the thumbprint below has been taken by me and belongs to the applicant. (delete if not applicable - thumbprint required only if applicant is 16 years and older)

Date Signed _____
 (Officer of the Department of Home Affairs / Person authorised by the Department of Home Affairs)

Address _____

Signature of the applicant	Photo of the applicant	Left thumbprint of the applicant / or
NOTE: Signature must be within the block below and must not touch the sides of the block.		

CERTIFICATE OF CONSENT BY BOTH PARENTS OR GUARDIAN FOR A MINOR:

(a) I/We, the undersigned, consent to the issue of a passport as applied for by my / our child (name of child)

Signature of father

ID no _____

Signature of mother

ID no _____

(b) In the case of a foster child

Signature of the competent authority

ID no _____

(c) In the case of guardianship

Signature of guardian

ID no _____

(d) Only a child whose birth has been registered in terms of the Births and Deaths Registration Act, 1992 (Act 51 of 1992), may be issued with a passport.

(e) For purposes of passports a minor means any person who has not yet attained the age of 18 years, excluding a person under the said age who -

(i) has been declared a major under the Age of Majority Act 1972 (Act No. 57 of 1972);

(ii) has contracted a legal marriage; or

(iii) is legally emancipated.

(f) **Consent** - Subject to the exceptions below, minors require the written consent of both their parents or guardians, as the case may be, before they may be granted passports. The required written consent by the parents or guardians must be given in the prescribed manner in the space provided adjacent hereto.

(g) **Exceptions** - If one of the parents is deceased, this fact must be stated. Where the consent is given by a guardian, the circumstances of the guardianship must be stated. If, as a result of special circumstances (ie. the absence of a parent) it is not possible to complete the certificate, written consent in some other form (eg. a letter from the absent parent) will be accepted. If a parent (or guardian) refuses to give his/her consent a competent court may order otherwise. The relevant court order must accompany the passport application in such an event. If parents are divorced, both parents' consent is required unless a competent court orders otherwise. If a parent or another person has been granted sole guardianship by a competent court, the consent of the other parent or the parents will not be necessary.

D. CITIZENSHIP (Must be completed by all applicants)

(a) Did you acquire citizenship of another country on application?

COUNTRY	PLACE OBTAINED	MEANS OF OBTAINING	DATE

(b) Have travel facilities previously been issued to you?

If so, when? _____

Passport / document number _____

NOTE: South African passports or other travel documents presently in the possession of the applicant must be submitted with this application unless lost, stolen or damaged, in which case the applicant has to comply with regulation 7 or 13 of the Passports and Travel Documents Regulations, 1996.

E. DECLARATION

I, _____, hereby declare that the information furnished above is to the best of my knowledge and belief correct and I concur that if I do not claim my passport within three (3) months from date of issue, my passport will be destroyed and I will forfeit my fee.

* Signature _____

Date _____

Place _____

* (Signature of the applicant except where a father, mother or guardian signs on behalf of his/her minor child under the age of 16 years.)

INSTRUCTIONS AND INFORMATION

1. Important notes

- (a) South African travel facilities are granted in accordance with the South African Passports and Travel Documents Act, 1994 (Act No. 4 of 1994) and the South African Passports and Travel Documents Regulations 1996.
- (b) A South African passport may only be issued to a South African citizen.
- (c) A Document for Travel Purposes may be issued to a person who has permanent residence status but who cannot obtain a passport from his / her country of origin.
- (d) Husband, wife and children must complete separate application forms.
- (e) A Passport or Travel Document can only be issued to an applicant who is in possession of an identity number. Applicants must submit their identity documents along with their applications for passports or travel documents, if not in possession of an identity document, an application must accompany the application for a passport or travel document.
- (f) A full set of fingerprints (or a left thumbprint, as the case may be) is required from all applicants 16 years and older.
- (g) A child will be issued with his / her own passport. Please refer to paragraph C (page 2) regarding consent for a minor.
- (h) A recent photograph of the bearer of a child passport must be endorsed in the child passport if the photograph which currently appears in the child passport is no longer a true image of the bearer.
- (i) To ensure that applicants receive their passports in time, they are advised to apply at least two months prior to their intended date of departure.
- (j) Applications may be lodged with any office of the Department of Home Affairs. Please note that offices are closed on Saturdays. ABROAD: At any office of a South African Representative.

2. Prescribed fees

Tourist Passport: R60	Lost/stolen/damaged Passport: R160
Document for Travel Purposes: R60	Lost/Stolen/damaged Document for Travel Purposes: R120
Emergency Passport (Certificate): R30	
Child Passport: R60	Lost/stolen/damaged Child Passport: R120
Temporary Passport: R50	Lost/stolen/damaged Temporary Passport: R100

Fees are payable in cash or by means of a postal order (no stamps or cheques are accepted) together with the application. Prescribed fees are revised annually and applicants are requested to ascertain what these fees are at the time of application.

3. Photographs

Two recent, clear, unmounted photographs of the applicant (showing only head and shoulders) measuring 35 X 45mm must accompany the application.

The certifying officer shall endorse the initials and surname of the applicant in block letters on the reverse side of one of the photographs and shall affix the second photograph to the appropriate space on the application form.

4. Validity

South African Passport:	10 years from date of issue.
Child Passport:	5 years from date of issue
Document for Travel Purposes:	Not exceeding 5 years from date of issue
Emergency Passport (Certificate):	For a maximum period of 9 months from date of issue.
Temporary Passport:	Not exceeding 1 year from date of issue.

5. Dual citizenship

Permission may be granted to a South African citizen who is also a citizen of another country to use that country's passport without jeopardising his / her South African citizenship. Application can be made at any office of the Department of Home Affairs. A fee of R85 is payable.

ABROAD: At any office of a South African Representative.

6. Documents and information which may be required

All information in the application is subject to verification and, if no proof in support thereof has been submitted upon application, a birth certificate, naturalisation certificate or any other document may be requested in order to substantiate any statement made in the application.

7. Female applicants who wish to be issued with a passport in their maiden surname or another surname

Passports/Travel documents are issued in the surname of the applicant as it appears in the Population Register at the time of application for the passport. Women wishing to have their passports issued in another surname, are therefore advised to have their surname particulars changed in the Population Register before applying for a passport in such surname. Please note, in terms of the Passports and Travel Documents Regulations endorsement of surname particulars in passports/travel documents are not permissible.

8. Vaccination requirements for international travel purposes

Persons who intend travelling are advised to contact the Department of Health, Private Bag X828, Pretoria 0001 (Tel 325-5100), or any of that Department's Domestic Offices, prior to travelling, to obtain full particulars regarding vaccination requirements.

9. Emergency/Temporary Passports

In the case of an application for an emergency or temporary passport, full reasons why such document is urgently required must be furnished on the reverse hereof or in a letter accompanying the application.

No. R. 353

13 Maart 1998

WET OP SUID-AFRIKAANSE PASPOORTE EN REISDOKUMENTE, 1994 (WET No. 4 VAN 1994)

VIERDE WYSIGING VAN DIE PASPOORTE EN REISDOKUMENTE REGULASIES

Die Minister van Binnelandse Sake het, kragtens artikel 4 van die Wet op Suid-Afrikaanse Paspoorte en Reisdokumente, 1994 (Wet No. 4 van 1994, die regulasies in die Bylae uiteengesit uitgevaardig.

BYLAE

Woordskrywing

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die Suid-Afrikaanse Paspoorte en Reisdokumente Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 784 van 10 Mei 1996, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. R. 1027 van 21 Junie 1996, Goewermentskennisgewing No. R. 580 van 11 April 1997 en Goewermentskennisgewing No. R. 1564 van 21 November 1997.

Wysiging vn regulasie 1 van die Regulasies

2. Regulasie 1 van die Regulasies word hierby gewysig deur—

- (a) die woordskrywing "minderjarige" met die volgende woordskrywing te vervang:
" 'minderjarige' 'n minderjarige soos bedoel in die Wet op Suid-Afrikaanse Paspoorte en Reisdokumente, 1994 (Wet No. 4 van 1994);";
- (b) die woordskrywing "noodpaspoort" met die volgende woordskrywing te vervang:
" 'noodpaspoort' 'n noodpaspoort soos bedoel in regulasie 2 (4) en 8 (1) (b);";
- (c) die woordskrywing "bemanningslid-sertifikaat" met die volgende woordskrywing te vervang:
" 'bemanningslid-sertifikaat' 'n bemanningslid-sertifikaat soos bedoel in regulasie 2 (4) en 8 (1) (c);"; en
- (d) die invoeging van die volgende woordskrywing vir "tydelike paspoort":
" 'tydelike paspoort' 'n tydelike paspoort soos bedoel in regulasie 2 (4) en 9 (1) (d)."

Vervanging van regulasie 2 van die Regulasies

3. Regulasie 2 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"Suid-Afrikaanse paspoort"

2. (1) 'n Suid-Afrikaanse paspoort kan uitgereik word aan 'n Suid-Afrikaanse burger en moet duidelik op die voorkant van die omslag daarvan aandui dat dit 'n Suid-Afrikaanse paspoort is.
- (2) 'n Suid-Afrikaanse paspoort moet die volgende inligting bevat:
 - (a) Die volle name, datum van geboorte, land van geboorte, nasionaliteit, identiteitsnommer, foto en handtekening van die houër van die betrokke paspoort;
 - (b) die datum waarop, en die kantoor waar, die betrokke paspoort uitgereik is;
 - (c) die datum waarop die betrokke paspoort verval;
 - (d) endossemente, wat insluit—
 - (i) die naam of name van die land of lande waarvoor die betrokke paspoort geldig is;
 - (ii) visums;
 - (iii) onlangse foto van die houër van 'n kinderpaspoort; en
 - (e) 'n paspoortnommer.
- (3) (a) 'n Suid-Afrikaanse paspoort kan, behoudens regulasie 3 (3) (h), uitgereik word aan 'n aansoeker in die Staatsdiens of ander regeringsinstelling indien—
 - (i) dit vir 'n amptelike reis is; of
 - (ii) sodanige aansoeker buite die Republiek gestasioneer is en hy of sy op vakansie na en vanaf die Republiek reis.
- (b) 'n Paspoort bedoel in paragraaf (a) moet duidelik op die voorkant van die omslag daarvan aandui dat dit 'n 'amptelike' Suid-Afrikaanse paspoort is.
- (4) 'n Noodpaspoort, 'n bemanningslid-sertifikaat en 'n tydelike paspoort kan onder die omstandighede soos onderskeidelik bedoel in regulasie 8 (3), 8 (4) en 8 (5) aan 'n Suid-Afrikaanse burger uitgereik word en regulasies 8 tot en met 13 is *mutatis mutandis* daarop van toepassing.
- (5) 'n Tweede Suid-Afrikaanse paspoort kan onder sekere omstandighede uitgereik word, ondanks die feit dat die houër daarvan in besit van 'n ander geldige Suid-Afrikaanse paspoort is en regulasie 3 is *mutatis mutandis* daarop van toepassing.
- (6) 'n Kinderpaspoort word uitgereik aan kinders onder die ouderdom van 16 jaar en regulasie 3 (2) (a) (iii) en (b) en 3 (3) (c), (d), (e), (f), (i), (j) en (l) is *mutatis mutandis* daarop van toepassing.

- (7) Die Direkteur-generaal kan indien buitengewone omstandighede dit regverdig, 'n noodpaspoort of 'n tydelike paspoort bedoel in subregulasie (6) aan 'n persoon uitreik of laat uitreik ondanks die feit dat daar nie aan al die bepalings van regulasie 3 voldoen kan word nie: Met dien verstande dat die betrokke persoon bewys voorlê dat hy of sy 'n Suid-Afrikaanse burger is.”

Wysiging van regulasie 3 van die Regulasies

4. Regulasie 3 van die Regulasies word hierby gewysig deur paragraaf (j) van subregulasie (3) met die volgende paragraaf te vervang:

- “(j) in die geval van 'n aansoeker wat 'n minderjarige is, en in afwesigheid van 'n hofbevel tot die teendeel, indien beide ouers hul skriftelike toestemming verleen het, maar indien die minderjarige kragtens 'n bevel van 'n bevoegde hof in die alleenvoogdyskap van 'n ouer of 'n ander persoon geplaas is, moet slegs daardie ouer of voog, sy of haar skriftelike toestemming verleen: Met dien verstande dat—
- (i) in die geval van 'n aansoeker wat 'n buite-egtelike kind is, die toestemming van sy of haar moeder voldoende is, tensy 'n hof anders gelas; en
 - (ii) in die geval waar die toestemming van 'n ouer of voog, na gelang van die geval, nie verkry kan word nie, 'n kommissaris van kindersorg soos bedoel in die Wet op Kindersorg, 1983 (Wet No. 74 van 1983), oor jurisdiksie sal beskik om oor die aangeleentheid te beslis.”

Vervanging van regulasie 3 van die Regulasies

5. Regulasie 4 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“Geldigheid van Suid-Afrikaanse paspoort vir reisdoeleindes

4. (1) Behoudens subregulasie (2) is 'n Suid-Afrikaanse paspoort en 'n tydelike paspoort geldig vir reise na alle lande.
- (2) Die Direkteur-generaal kan—
- (a) op versoek van 'n aansoeker; of
 - (b) indien daar goeie rede daarvoor bestaan dat 'n aansoeker beperk moet word tot 'n reis na 'n spesifieke land of lande, die betrokke paspoort endosseer as geldig vir slegs 'n spesifieke land of lande.”

Vervanging van regulasie 7 van die Regulasies

6. Regulasie 7 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“Verlore, gesteelde of beskadigde Suid-Afrikaanse paspoort

7. (1) Geen Suid-Afrikaanse paspoort word in die plek van 'n verlore, gesteelde of beskadigde Suid-Afrikaanse paspoort uitgereik nie, tensy die aansoeker—
- (a) saam met 'n aansoek op die vorm in die Aanhangsel uiteengesit, 'n beëdigde of bevestigende verklaring waarin hy of sy die volle besonderhede van die omstandighede waaronder die paspoort verlore geraak het, gesteel is, of beskadig geraak het, uiteensit;
 - (b) ingeval van die verlies of diefstal daarvan, dit by die owerheid in die land of die plaaslike polisie in die distrik, na gelang van die geval, waarin die paspoort verlore geraak het of gesteel is, gerapporteer het; en
 - (c) die toepaslike geld beoog in regulasie 16 betaal het.”

Vervanging van regulasie 8 van die Regulasies

7. Regulasie 8 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“Reisdokumente

8. (1) Daar is vier kategorieë van reisdokumente, naamlik—
- (a) 'n dokument vir reisdoeleindes bedoel in subregulasie (2);
 - (b) 'n noodpaspoort bedoel in subregulasie (3);
 - (c) 'n bemanningslid-sertifikaat bedoel in subregulasie (4); en
 - (d) 'n tydelike paspoort bedoel in subregulasie (5).
- (2) 'n Dokument vir reisdoeleindes kan uitgereik word aan iemand wat wettig in die Republiek woonagtig is, en—
- (a) wat nie die burgerskap van 'n ander land het nie; of
 - (b) aan wie permanente verblyf in die Republiek toegestaan is en nie 'n paspoort kan verkry van die land waarvan hy of sy 'n burger is nie; of
 - (c) aan wie vlugtelingstatus in die Republiek toegestaan is.

- (3) 'n Noodpaspoort kan uitgereik word aan enigiemand wat kwalifiseer vir 'n dokument vir reisdoeleindes, maar nie in besit van 'n geldige dokument vir reisdoeleindes is nie, en wat nie in staat is om 'n dokument vir reisdoeleindes te bekom nie, of wie se geldige dokument vir reisdoeleindes nie beskikbaar is nie indien hy of sy die Republiek moet verlaat of daarheen terugkeer weens enige nood, soos ernstige siekte of dood, of omdat hy of sy na die Republiek gerefugeer of gedeporteer is, of vir 'n ander rede wat vir die Direkteur-generaal aanvaarbaar is.
- (4) 'n Bemanningslid-sertifikaat kan uitgereik word aan enigiemand wat wettig en permanent in die Republiek woonagtig is en wat n diens is van 'n lugdiens wat in die Republiek gestasioneer is en wat 'n lid van die bemanning van sodanige lugdiens op 'n internasionale vlug is.
- (5) 'n Tydelike paspoort kan uitgereik word aan enigiemand wat om 'n dokument vir reisdoeleindes bedoel in regulasie 8 (2) aansoek gedoen het, indien sodanige persoon die Direkteur-generaal oortuig het dat hy of sy dringend moet reis voordat die reisdokument uitgereik kan word.
- (6) 'n Tydelike paspoort moet vir kansellasie by 'n kantoor van die Departement van Binnelandse Sake, of 'n kantoor van 'n Suid-Afrikaanse verteenwoordiger in die buiteland, na gelang van die geval, teruggehandig word, sodra die reisdokument bedoel in subregulasie (5) deur die applikant ontvang is."

Vervanging van regulasie 9 van die Regulasies

8. Regulasie 9 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"Aansoek om reisdokument

9. (1) Iemand wat verlang dat—

- (a) 'n dokument vir reisdoeleindes;
- (b) 'n noodpaspoort;
- (c) 'n bemanningslid-sertifikaat; of
- (d) 'n tydelike paspoort,

aan hom of haar uitgereik word, moet op die vorm in die Aansoekformule uiteengesit, om sodanige dokument of sertifikaat aansoek doen.

- (2) Subregulasie (2) (a), (b) en (3) (a) tot en met (f) en (i) tot en met (l) van regulasie 3 is *mutatis mutandis* van toepassing op die dokument bedoel in subregulasie (1) (a), (b) en (d).
- (3) 'n Aansoek om 'n bemanningslid-sertifikaat bedoel in subregulasie (1) (c) moet vergesel gaan van 'n identiteitsdokument kragtens die Wet op Identifikasie uitgereik aan 'n bemanningslid.
- (4) 'n Paspoort, dokument of sertifikaat bedoel in subregulasie (1) word nie uitgereik nie tensy die Direkteur-generaal tevrede is dat die besonderhede wat in die aansoekvorm verstrekk is, in alle opsigte waar en korrek is.
- (5) Die Direkteur-generaal kan, indien buitengewone omstandighede dit regverdig, 'n noodpaspoort bedoel in subregulasie (1) (b), of 'n tydelike paspoort bedoel in subregulasie (1) (d) aan 'n persoon uitreik of laat uitreik ondanks die feit dat daar nie aan al die bepalings van subregulasie (2) voldoen kan word nie: Met dien verstande dat die betrokke persoon bewys voorlê dat hy of sy op 'n sodanige dokument geregtig is.
- (6) Subregulasie (2) van regulasie 2 is *mutatis mutandis* van toepassing op 'n reisdokument bedoel in regulasie 8."

Wysiging van regulasie 10 van die Regulasies

9. Regulasie 10 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (1) met die volgende subregulasie te vervang:

"(1) Regulasie 4 is *mutatis mutandis* van toepassing op die uitreiking van 'n dokument vir reisdoeleindes of 'n tydelike paspoort."

Wysiging van regulasie 11 van die Regulasies

10. Regulasie 11 van die Regulasies word hierby gewysig deur—

(a) subregulasie (1) met die volgende subregulasie te vervang:

"(1) 'n Dokument vir reisdoeleindes is geldig vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar bereken vanaf die datum van uitreiking."; en

(b) die volgende subregulasie na subregulasie (3) by te voeg:

"(4) 'n Tydelike paspoort is geldig vir 'n tydperk van hoogstens 12 maande bereken vanaf die datum van uitreiking."

Wysiging van regulasie 12 van die Regulasies

11. "Regulasie 12 van die Regulasies word hierby gewysig deur—

(a) subregulasie (1) met die volgende subregulasie te vervang:

"(1) Slegs 'n reisdokument bedoel in regulasie 8 (2) en (5) mag geëndosseer word."; en

(b) deur subregulasie (2) met die volgende subregulasie te vervang:

"(2) Die houer van 'n dokument vir reisdoeleindes of 'n tydelike paspoort wat 'n wysiging van, byvoeging by of skraping uit sy of haar dokument vir reisdoeleindes of tydelike paspoort verlang, moet daarvoor op die vorm in die Aanhangsel uiteengesit, aansoek doen."

Vervanging van regulasie 13 van die Regulasies

12. Regulasie 13 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"Verlore, gesteelde of beskadigde reisdokument

13. Regulasie 7 is *mutatis mutandis* op 'n verlore, gesteelde of beskadigde reisdokument van toepassing: Met dien verstande dat subregulasie (1) (c) slegs op 'n dokument vir reisdoeleindes bedoel in regulasie 8 (2) en 'n tydelike paspoort bedoel in regulasie 8 (5) van toepassing is."

Vervanging van regulasie 16 van die Regulasies

13. Regulasie 16 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"Gelde

16. (1) Behoudens subregulasies (2) en (3) is die gelde betaalbaar ten opsigte van 'n Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument wat ingevolge hierdie regulasies uitgereik is, soos volg:

- (a) Suid-Afrikaanse Paspoort: R80: Met dien verstande dat die gelde betaalbaar vir 'n nuwe formaat Suid-Afrikaanse paspoort waarvan die blanko visumbladsye voor die vervaldatum daarvan opgeraak het R60 is.
- (b) Kinderpaspoort: R60.
- (c) Dokument vir reisdoeleindes: R60.
- (d) Noodpaspoort: R30.
- (e) Tydelike paspoort: R50.

(2) Geen gelde is betaalbaar ten opsigte van 'n amptelike paspoort, 'n bemanningslid-sertifikaat, 'n noodpaspoort of tydelike paspoort uitgereik aan 'n persoon bedoel in regulasie 2 (3), of vir die hernuwing van 'n paspoort bedoel in regulasie 17 (3) nie.

(3) Die gelde betaalbaar ten opsigte van die vervanging van 'n verlore, gesteelde of beskadigde Suid-Afrikaanse paspoort, kinderpaspoort, dokument vir reisdoeleindes of 'n tydelike paspoort bedoel in subregulasie (1) en 'n paspoort bedoel in regulasie 17 (3), is twee maal die bedrag wat in die gemelde subregulasie voorgeskryf word: Met dien verstande dat in die geval waar die dokument waarna verwys word verlore, gesteel of beskadig geraak het sonder enige nalatigheid aan die kant van die houer, slegs die normale gelde betaalbaar is."

Vervanging van Aanhangsel

14. Die Aanhangsel tot die Regulasies word hierby deur die bygaande Aanhangsel vervang.

Kort titel

15. Hierdie regulasies heet die Vierde Wysiging van die Suid-Afrikaanse Paspoorte en Reisdokumente Regulasies, 1996, en tree in werking op 1 April 1998.



DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS
UMNYANGO WEZANGAPHAKATHI
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE
DEPHATEMENTE YA MERERO YA TSA SELEGAE

APPLICATION FOR A SOUTH AFRICAN PASSPORT OR TRAVEL DOCUMENT
UKUFAKA ISICELO SEPASIPOTI LASENINGIZIMU AFRIKA NOMA INCWADI YOKUHAMBA AMAZWE
AANSOEK OM 'N SUID-AFRIKAANSE PASPOORT OF REISDOKUMENT
KGOPELO YA GO NWETSA PASPOROTO GOBA LENGWALO LA MOSEPEDI

Please consult page 3 regarding instructions and information

APPLICATION FOR (mark which is applicable with an X)

Passport	<input type="checkbox"/>	Document for Travel Purposes	<input type="checkbox"/>	Official Passport	<input type="checkbox"/>
Crew Member Certificate	<input type="checkbox"/>	Emergency Passport (Certificate)	<input type="checkbox"/>	Child Passport / Endorsement	<input type="checkbox"/>
		Diplomatic Passport	<input type="checkbox"/>	Temporary Passport	<input type="checkbox"/>

The document must be forwarded to my address indicated below

FOR OFFICIAL USE ONLY	
BLOK	<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO
Officer's Signature	_____
Officer's Signature	_____
Temp/Emergency PPT No.	<input type="text"/>
Date of Issue	_____
Date of Expiry	_____
Lost Passport	<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO
Passport Officer	

A. PARTICULARS OF APPLICANT

Surname	<input type="text"/>		
Forenames in full	<input type="text"/>		
Previous surname(s)	<input type="text"/>		
Marital status: Unmarried	<input type="checkbox"/>	Married	<input type="checkbox"/>
Widower	<input type="checkbox"/>	Widow	<input type="checkbox"/>
Divorced	<input type="checkbox"/>	Sex: Male	<input type="checkbox"/>
		Female	<input type="checkbox"/>
Date of birth	<input type="text"/>	Identity number	<input type="text"/>
Country of birth	<input type="text"/>		
Place of birth	<input type="text"/>		
Postal Address	<input type="text"/>	Home tel no and code	<input type="text"/>
	<input type="text"/>	Work tel no and code	<input type="text"/>
	<input type="text"/>		<input type="text"/>

B. FOR OFFICIAL USE — CERTIFICATION OF PARTICULARS (PLEASE PRINT)

I, (Surname and forenames in full) _____
 designation (rank) _____ hereby certify that —
 (a) the applicant appeared before me and produced the following means of identity: _____;
 (b) the accompanying photos are a true image of the applicant and have been endorsed by me as prescribed; and
 (c) the thumbprint below has been taken by me and belongs to the applicant. (delete if not applicable - thumbprint required only if applicant is 16 years and older)

Date Signed _____
 (Officer of the Department of Home Affairs / Person authorised by the Department of Home Affairs)

Address _____

Signature of the applicant	Photo of the applicant	Left thumbprint of the applicant / or
NOTE: Signature must be within the block below and must not touch the sides of the block.		

CERTIFICATE OF CONSENT BY BOTH PARENTS OR GUARDIAN FOR A MINOR:

(a) I/We, the undersigned, consent to the issue of a passport as applied for by my / our child (name of child)

Signature of father _____
ID no _____

Signature of mother _____
ID no _____

(b) In the case of a foster child

Signature of the competent authority _____
ID no _____

(c) In the case of guardianship

Signature of guardian _____
ID no _____

(d) Only a child whose birth has been registered in terms of the Births and Deaths Registration Act, 1992 (Act 51 of 1992), may be issued with a passport.

(e) For purposes of passports a minor means any person who has not yet attained the age of 18 years, excluding a person under the said age who -

(i) has been declared a major under the Age of Majority Act 1972 (Act No. 57 of 1972);

(ii) has contracted a legal marriage; or

(iii) is legally emancipated.

(f) **Consent** - Subject to the exceptions below, minors require the written consent of both their parents or guardians, as the case may be, before they may be granted passports. The required written consent by the parents or guardians must be given in the prescribed manner in the space provided adjacent hereto.

(g) **Exceptions** - If one of the parents is deceased, this fact must be stated. Where the consent is given by a guardian, the circumstances of the guardianship must be stated. If, as a result of special circumstances (i.e. the absence of a parent) it is not possible to complete the certificate, written consent in some other form (eg. a letter from the absent parent) will be accepted. If a parent (or guardian) refuses to give his/her consent a competent court may order otherwise. The relevant court order must accompany the passport application in such an event. If parents are divorced, both parents' consent is required unless a competent court orders otherwise. If a parent or another person has been granted sole guardianship by a competent court, the consent of the other parent or the parents will not be necessary.

D. CITIZENSHIP (Must be completed by all applicants)

(a) Did you acquire citizenship of another country on application?

COUNTRY	PLACE OBTAINED	MEANS OF OBTAINING	DATE

(b) Have travel facilities previously been issued to you? If so, when? _____

Passport / document number _____

NOTE: South African passports or other travel documents presently in the possession of the applicant must be submitted with this application unless lost, stolen or damaged, in which case the applicant has to comply with regulation 7 or 13 of the Passports and Travel Documents Regulations, 1996.

E. DECLARATION

I, _____ hereby declare that the information furnished above is to the best of my knowledge and belief correct and I concur that if I do not claim my passport within three (3) months from date of issue, my passport will be destroyed and I will forfeit my fee.

* Signature _____
Date _____ Place _____

* (Signature of the applicant except where a father, mother or guardian signs on behalf of his/her minor child under the age of 16 years.)

INSTRUCTIONS AND INFORMATION

1. Important notes

- (a) South African travel facilities are granted in accordance with the South African Passports and Travel Documents Act, 1994 (Act No. 4 of 1994) and the South African Passports and Travel Documents Regulations 1996.
- (b) A South African passport may only be issued to a South African citizen.
- (c) A Document for Travel Purposes may be issued to a person who has permanent residence status but who cannot obtain a passport from his / her country of origin.
- (d) Husband, wife and children must complete separate application forms.
- (e) A Passport or Travel Document can only be issued to an applicant who is in possession of an identity number. Applicants must submit their identity documents along with their applications for passports or travel documents. If not in possession of an identity document, an application must accompany the application for a passport or travel document.
- (f) A full set of fingerprints (or a left thumbprint, as the case may be) is required from all applicants 16 years and older.
- (g) A child will be issued with his / her own passport. Please refer to paragraph C (page 2) regarding consent for a minor.
- (h) A recent photograph of the bearer of a child passport must be endorsed in the child passport if the photograph which currently appears in the child passport is no longer a true image of the bearer.
- (i) To ensure that applicants receive their passports in time, they are advised to apply at least two months prior to their intended date of departure.
- (j) Applications may be lodged with any office of the Department of Home Affairs. Please note that offices are closed on Saturdays. ABROAD: At any office of a South African Representative.

2. Prescribed fees

Tourist Passport:	R80	Lost/stolen/damaged Passport:	R160
Document for Travel Purposes:	R60	Lost/Stolen/damaged Document for Travel Purposes:	R120
Emergency Passport (Certificate):	R30		
Child Passport:	R60	Lost/stolen/damaged Child Passport:	R120
Temporary Passport:	R50	Lost/stolen/damaged Temporary Passport:	R100

Fees are payable in cash or by means of a postal order (no stamps or cheques are accepted) together with the application. Prescribed fees are revised annually and applicants are requested to ascertain what these fees are at the time of application.

3. Photographs

Two recent, clear, unmounted photographs of the applicant (showing only head and shoulders) measuring 35 X 45mm must accompany the application.

The certifying officer shall endorse the initials and surname of the applicant in block letters on the reverse side of one of the photographs and shall affix the second photograph to the appropriate space on the application form.

4. Validity

South African Passport:	10 years from date of issue.
Child Passport:	5 years from date of issue
Document for Travel Purposes:	Not exceeding 5 years from date of issue
Emergency Passport (Certificate):	For a maximum period of 9 months from date of issue.
Temporary Passport:	Not exceeding 1 year from date of issue.

5. Dual citizenship

Permission may be granted to a South African citizen who is also a citizen of another country to use that country's passport without jeopardising his / her South African citizenship. Application can be made at any office of the Department of Home Affairs. A fee of R85 is payable.

ABROAD: At any office of a South African Representative.

6. Documents and information which may be required

All information in the application is subject to verification and, if no proof in support thereof has been submitted upon application, a birth certificate, naturalisation certificate or any other document may be requested in order to substantiate any statement made in the application.

7. Female applicants who wish to be issued with a passport in their maiden surname or another surname

Passports/Travel documents are issued in the surname of the applicant as it appears in the Population Register at the time of application for the passport. Women wishing to have their passports issued in another surname, are therefore advised to have their surname particulars changed in the Population Register before applying for a passport in such surname. Please note, in terms of the Passports and Travel Documents Regulations endorsement of surname particulars in passports/travel documents are not permissible.

8. Vaccination requirements for international travel purposes

Persons who intend travelling are advised to contact the Department of Health, Private Bag X828, Pretoria 0001 (Tel 325-5100), or any of that Department's Domestic Offices, prior to travelling, to obtain full particulars regarding vaccination requirements.

9. Emergency/Temporary Passports

In the case of an application for an emergency or temporary passport, full reasons why such document is urgently required must be furnished on the reverse hereof or in a letter accompanying the application.

**DEPARTMENT OF JUSTICE
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE**

No. R. 344

13 March 1998

DRUGS AND DRUG TRAFFICKING ACT, 1992 (ACT No. 140 OF 1992)

AMENDMENT OF SCHEDULE 1

Under section 63 of the Drugs and Drug Trafficking Act, 1992 (Act No. 140 of 1992), I, Abdulah Mohamed Omar, Minister of Justice, and after consultation with the Minister of Health, hereby amend Schedule 1 to the said Act as set out in the Schedule hereto.

A. M. OMAR

Minister of Justice

SCHEDULE

Amendment of Part I of Schedule 1

1. Part I of Schedule 1 is hereby amended by the substitution for item 1 of the following item:

"1. The following substances, namely:

N-Acetylanthranilic acid.
Ephedrine.
Ergometrine.
Ergotamine.
Isosafrole.
Lysergic acid.
3,4-Methylenedioxyphenyl-2-propanone.
1-phenyl-2-propanone.
Piperonal.
Pseudoephedrine.
Safrole."

Amendment of Part II of Schedule 1

2. Part II of Schedule 1 is hereby amended by—

(a) the substitution for item 1 of the following item:

"1. The following substances, namely:

Acetic anhydride.
Acetone.
Anthranilic acid.
Ethyl ether.
Hydrochloric acid.
Methyl ethyl ketone.
Potassium permanganate.
Phenylacetic acid.
Piperidine.
Sulphuric acid.
Toluene."

(b) the substitution for item 2 of the following item:

"2. The salts of all substances included in this Part, except hydrochloric acid and sulphuric acid, where the existence of such salts is possible."

No. R. 344

13 Maart 1998

WET OP DWELMMIDDELS EN DWELMSMOKKELARY, 1992 (WET No. 140 VAN 1992)

WYSIGING VAN BYLAE 1

Kragtens artikel 63 van die Wet op Dwelmmiddels en Dwelmsmokkelary, 1992 (Wet No. 140 van 1992), wysig ek, Abdulah Mohamed Omar, Minister van Justisie, en na oorlegpleging met die Minister van Gesondheid, hierby Bylae 1 by die genoemde Wet soos in die Bylae hierby uiteengesit.

A. M. OMAR

Minister van Justisie

BYLAE**Wysiging van Deel I van Bylae 1**

1. Deel I van Bylae 1 word hierby gewysig deur item 1 deur die volgende item te vervang:

"1. Die volgende stowwe, naamlik:

N-Asetielantranielsuur.
 Efedrien.
 Ergometrien.
 Ergotamien.
 1-feniel-2-propanoon.
 Isosafrool.
 Lisergiensuur.
 3,4-Metileendioksifeniel-2-propanoon.
 Piperonaal.
 Pseudoefedrien.
 Safrool."

Wysiging van Deel II van Bylae 1

2. Deel II van Bylae 1 word hierby gewysig deur—

(a) item 1 deur die volgende item te vervang:

"1. Die volgende stowwe, naamlik:

Antranielsuur.
 Asetoon.
 Asynsuuranhidried.
 Etieleter.
 Fenielasynsuur.
 Kaliumpermanganaat.
 Metietielketoon.
 Piperidien.
 Soutsuur.
 Swaelsuur.
 Toluene."

(b) item 2 deur die volgende item te vervang:

"2. Die soute van alle stowwe in hierdie Deel opgeneem, behalwe soutsuur en swaelsuur, waar die bestaan van sodanige soute moontlik is."

**DEPARTMENT OF LABOUR
 DEPARTEMENT VAN ARBEID**

No. R. 348

13 March 1998

MANPOWER TRAINING ACT, 1981

TEXTILE INDUSTRY: AMENDMENT OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

I, Tito Titus Mboweni, Minister of Labour, acting in terms of section 13 of the Manpower Training Act, 1981, hereby amend, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice, Government Notices Nos. R. 2708 of 15 November 1991, R. 1943 of 10 July 1992, R. 2780 of 2 October 1992, R. 719 of 30 April 1993, R. 1420 of 6 August 1993, R. 1962 of 15 October 1993, R. 2531 of 31 December 1993 and R. 1404 of 31 October 1997, by the substituting of clause 3 (1) of the Conditions of Apprenticeship of the following:

"(3) (1) An employer shall pay an apprentice weekly in accordance with the apprentice's recognised level of development, at not less than the rates specified below:

Accredited level of development in accordance with the training schedules:

	<i>Per week</i>
First level.....	R371,00
Second level.....	R409,00
Third level.....	R487,00."

T. T. MBOWENI

Minister of Labour

No. R. 356

13 March 1998

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

KNITTING INDUSTRY, TRANSVAAL: AMENDMENT OF AGREEMENT

I, Tito Titus Mboweni, Minister of Labour, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 10 May 1998, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 10 May 1998, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

T. T. MBOWENI

Minister of Labour

SCHEDULE**INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE KNITTING INDUSTRY (TRANSVAAL)****AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Transvaal Clothing Manufacturer's Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Southern African Clothing and Textile Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Knitting Industry (Transvaal),

to amend the Agreement published under Government Notice No. R. 3124 of 13 November 1992, as renewed and amended by Government Notices Nos. R. 1253 of 16 July 1993, R. 2550 of 31 December 1993, R. 1163 of 1 July 1994, R. 1684 of 30 September 1994, R. 231 and R. 232 of 17 February 1995, R. 1435 of 22 September 1995, R. 1943 of 22 December 1995, R. 105 of 26 January 1996, R. 1459 of 6 September 1996, R. 1979 of 6 December 1996 and R. 8 of 3 January 1997.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Knitting Industry (Transvaal)—

- (a) by all employers who are members of the employers' organisation and all employees who are members of the trade union;
- (b) in the municipal area of Pretoria and the Magisterial Districts of Johannesburg, Germiston, Roodepoort [excluding those portions of the said districts which, prior to 1 November 1970 (Government Notice No. 1618 of 2 October 1970), fell within the Magisterial Districts of Kempton Park, Boksburg and Krugersdorp, respectively, and excluding those portions of the Magisterial Districts of Johannesburg and Germiston which, prior to 1 July 1972 (Government Notice No. 871 of 26 May 1972), fell within the Magisterial Districts of Kempton Park and Boksburg, respectively], Alberton and Benoni [excluding that portion which, prior to 1 July 1972 (Government Notice No. 871 of 26 May 1972), fell within the Magisterial Districts of Brakpan and Springs] and in those portions of the Magisterial Districts of Boksburg and Springs which, prior to 1 July 1972 (Government Notice No. 871 of 26 May 1972), fell within the Magisterial Districts of Germiston and Benoni, and including those portions of the Magisterial District of Randburg which, prior to 1 January 1975 (Government Notice No. 2152 of 22 November 1974), fell within the Magisterial Districts of Johannesburg and Roodepoort, by employers and employees who are engaged or employed in the operations set forth in paragraph (b) of the definition of "Knitting Industry" in clause 3 of the Agreement; and
- (c) in the areas specified in paragraph (b), excluding the Magisterial Districts of Germiston and Alberton and that portion of the Magisterial District of Boksburg which, prior to 1 July 1972 (Government Notice No. 871 of 26 May 1972), fell within the Magisterial District of Germiston, by employers and employees who are engaged or employed in the operations set forth in paragraph (a) of the definition of "Knitting Industry" in clause 3 of the Agreement.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall—

- (a) save as provided in clause 5 (2) (d), apply only in respect of employees for whom wages are prescribed in this Agreement; and

(b) with the exception of clause 5 (2) (d), not apply to employees whose wages are in excess of those of persons defined as contributors in the Unemployment Insurance Act, 1966.

2. CLAUSE 4: REMUNERATION

"(1) (a) An employer shall, subject to the provisions of subclauses (1) (b), (c) and (d), (2), (4), (5) and (6) of this clause, pay to each of his employees not less than the weekly wage prescribed for an employee of his class as set out hereunder:

*Wage per week
from the date of
coming into
operation of this
Agreement*

R

(i) Foreman/Forewoman	651,00
(ii) Dyer:	
(a) Qualified	651,00
(b) Learner:	
First year—	
first six months of experience	226,00
second six months of experience.....	268,70
Second year—	
first six months of experience	311,20
second six months of experience.....	353,70
Third year—	
first six months of experience	396,20
second six months of experience.....	439,30
Fourth year—	
first six months of experience	481,80
second six months of experience.....	524,30
Fifth year—	
first six months of experience	566,80
second six months of experience.....	609,30
Thereafter, the wage specified in (a).	
(iii) Storeman:	
(a) Qualified	627,00
(b) Learner:	
First year—	
first six months of experience	226,00
second six months of experience.....	326,50
Second year—	
first six months of experience	426,70
second six months of experience.....	527,00
Thereafter, the wage specified in (a).	
(iv) Mechanic:	
(a) Qualified	651,00
(b) Learner:	
First year—	
first six months of experience	226,00
second six months of experience.....	268,70
Second year—	
first six months of experience	311,20
second six months of experience.....	353,70

	<i>Wage per week from the date of coming into operation of this Agreement</i>
	R
Third year—	
first six months of experience	396,20
second six months of experience.....	439,30
Fourth year—	
first six months of experience	481,80
second six months of experience.....	524,30
Fifth year—	
first six months of experience	566,80
second six months of experience.....	609,30
Thereafter, the wage specified in (a).	
(v) Mechanic's assistant:	
(a) Qualified	426,00
(b) Learner:	
First year—	
first six months of experience	226,00
second six months of experience.....	241,40
Second year—	
first six months of experience	262,10
second six months of experience.....	282,30
Third year—	
first six months of experience	303,00
second six months of experience.....	323,70
Fourth year—	
first six months of experience.....	343,90
second six months of experience.....	364,60
Fifth year—	
first six months of experience	385,30
second six months of experience.....	405,50
Thereafter, the wage specified in (a).	
(vi) Supervisor.....	451,00
(vii) Final examiner of fully-fashioned garments.....	418,00
(viii) Factory clerk, despatch clerk, stores clerk:	
(a) Qualified	410,00
(b) Learner:	
First year—	
first six months of experience	226,00
second six months of experience.....	275,20
Second year—	
first six months of experience	320,50
second six months of experience.....	365,00
Thereafter, the wage specified in (a).	
(ix) Knitting machine operator, warp knitting machine operator, dyer's assistant, colouring mass-measurer and/or cutter or shaper of fully-fashioned garments, handyman, warper:	
(a) Qualified	410,00
(b) Learner:	
First year—	
first six months of experience	226,00
second six months of experience.....	260,50
Second year—	
first six months of experience	290,50
second six months of experience.....	320,50
Third year—	
first six months of experience	350,40
second six months of experience.....	380,40
Thereafter, the wage specified in (a).	

Wage per week
from the date of
coming into
operation of this
Agreement

R

(x)	Loader of magazine or comb; linker; overlocker, other than a overlocker for seconds in socks; cutter or shaper of fully-fashioned garments and/or sewing machinist, including a button, buttonhole and hemming machinist; mender; plain sewer:	
	(a) Qualified	358,00
	(b) Learner:	
	First year—	
	first six months of experience	226,00
	second six months of experience	257,80
	Second year—	
	first six months of experience	291,00
	second six months of experience	324,80
	Thereafter, the wage specified in (a).	
	<i>This category applies to employees engaged prior to 30 June 1987; see also categories XVI and XVII for employees engaged on or after the date of coming into operation of this agreement.</i>	
(xi)	Seamer, mender of socks; sorter; cleaner (i.e. an employee engaged in cleaning garments and/or fabrics); grader; sampler (i.e. an employee engaged in the making up of sample cards); winder; overlocker for seconds in socks and/or examiner of knitted fabrics and articles; backwinder; draw threader; pre- or post-boarder or former; precutter; presser; turner; operator of calender, slitting, setting or steaming machine; operator of brushing, raising and/or cropping machine; operator of a dye machine; operator of a drying and/or hydro-extracting machine; employee engaged in transferring and/or labelling, trimming off of surplus threads, folding, carding and/or packing; waxring maker; boiler attendant; creeler; teamaker; despatch packer; parcel maker; general worker; floor walker/runner:	
	(a) Qualified	341,00
(xii)	Driver of a motor vehicle, the unladen mass of which, together with the unladen mass of any trailer or trailers drawn by such vehicle—	
	(a) does not exceed 453,5 kg	341,00
	(b) exceeds 453,5 kg but not 2 721 kg	403,00
	(c) exceeds 2 721 kg but not 4 535 kg	429,00
	(d) exceeds 4 535 kg	467,00
(xiii)	Security officer	521,00
(xiv)	Watchman	403,00
(xv)	Employee not elsewhere specified:	
	(a) Qualified	420,00
	(b) Learner:	
	First year—	
	first six months of experience	226,00
	second six months of experience	270,90
	Second year—	
	first six months of experience	320,50
	second six months of experience	370,60
	Thereafter, the wage specified in (a).	
	<i>The following categories apply to employees engaged on or after the date of coming into operation of this Agreement:</i>	
(xvi)	General worker; traveller's assistant; cloakroom supervisor and/or attendant; teamaker:	
	(a) Qualified	294,00
	Sorter; backwinder; draw threader; waxring maker; floor walker/runner; despatch packer and/or parcel maker:	
	(a) Qualified	294,00
	(b) Learner:	
	First year—	
	first six months of experience	226,00
	second six months of experience	246,30

	<i>Wage per week from the date of coming into operation of this Agreement</i>
	R
Second year—	
first six months of experience	270,30
Thereafter, the wage specified in (a).	
(xvii) Seamer; mender of socks; cleaner (i.e. an employee engaged in cleaning garments and/or fabrics); grader; sampler (i.e. and employee engaged in the making up of sample cards); winder; overlocker for seconds in socks and/or examiner of knitted fabrics and articles; pre- or post boarder or former; precutter; presser; turner; operator of calender, slitting, setting of steaming machine; operator of brushing, raising and/or cropping machine; operator of a dye machine; operator of a drying and/or hydro-extracting machine; employee engaged in transferring and/or labelling, trimming off of surplus threads; folding, carding and/or packing; boiler attendant, creeler:	
(a) Qualified	294,00
(b) Learner:	
First year—	
first six months of experience	226,00
second six months of experience.....	240,90
Second year—	
first six months of experience	258,90
second six months of experience.....	276,90
Thereafter, the wage specified in (a):"	

3. CLAUSE 5: PAYMENT OF REMUNERATION

(1) In clause 5, substitute the heading "PAYMENT OF AMOUNTS DUE TO EMPLOYEES" for the heading "PAYMENT OF REMUNERATION".

(2) Insert the following new subclause (6) after subclause (5):

"(6) An employee, on commencement of maternity leave, shall be entitled to a payment in terms of clause 20 (6) (b) of this Agreement."

4. CLAUSE 8: ANNUAL LEAVE AND PAID HOLIDAYS

Insert the following new subclauses (10) and (11) after subclause (9):

"(10) An employee shall be entitled to unpaid maternity leave of six months commencing not earlier than two months prior to the expected date of confinement: Provided that a doctor's certificate is submitted indicating the recommended commencement date of such confinement leave.

(11) An employee going on maternity leave shall notify her employer at least two weeks prior to commencing such leave of her intention to take maternity leave."

5. CLAUSE 19: THE MEDICAL BENEFIT SOCIETY

(1) In subclause (2) (a) and (b), substitute the expression "R3,00" for the expression "R2,25".

(2) In subclause (7) (c), substitute the expression "four weeks" for the expression "13 weeks".

(3) In the subclause (7) (c), substitute the expression "Department of Labour" for the expression "Department of Manpower".

(4) Substitute the following for subclause (8) (b) (i) to (vii):

"(8) (b) (i) the benefits payable in terms of paragraph (a) above;

(ii) free dental extractions, fillings and scaling subject to a levy;

(iii) ambulance services: A maximum of R150,00 per call when ordered by a medical practitioner or by an authorised person at the establishment at which the member is employed, with a maximum of two calls per annum."

(5) In subclause (8) (c), substitute the expression "46" for the expression "49".

(6) Insert the following new subclause (8) (c) (iii) after subclause (8) (c) (ii):

"(8) (c) (iii) R200,00 towards single vision glasses in each cycle of two years' membership."

(7) In subclause (8) (d), substitute the expression "92" for the expression "97".

- (8) Insert the following new subclause (8) (d) (iii) after subclause (8) (d) (ii):
 "(8) (d) (iii) R400,00 towards bifocal glasses, in each cycle of two years' membership."
- (9) In subclause (8) (e), substitute the expression "138" for the expression "147".
- (10) Substitute the following for subclause (8) (e) (iii):
 "(8) (e) (iii) A grant of up to 60% towards the upper and/or lower or partial dentures in a cycle of five years."
- (11) Substitute the following for subclause (9) (j):
 "(9) (j) medicines prescribed by a general medical practitioner in terms of subclause (8) (a) (ii) in excess of the following:
 (i) R500,00 per year for workers with less than 10 years' service;
 (ii) R750,00 per year for workers with between 10 and 20 years' service;
 (iii) R1 000 per year for workers with 20 years' service and longer.
 (iv) R100,00 per script for the above."

6. CLAUSE 20: SICK PAY FUND

- (1) In subclause (5), delete paragraphs (c) and (f), and renumber the remaining paragraphs accordingly.
- (2) In subclause (5) (g)—
 (a) substitute the expression "(5) (e) (ii)" for the expression "(5) (d) (ii)";
 (b) substitute the expression "at the rate of R5,00 per week" for the expression "illness as specified in subclause (6) (a) and (b)".
- (3) Substitute the following for subclause (6):
 "(6) (a) Sick pay benefits shall be paid to all employees entitled thereto in terms of the provisions of subclause (5).
 (b) A member who has been in the employ of the same employer for at least 10 months shall, on production of a medical certificate, be paid an amount equal to 22 days' wages."
- (4) Insert the following new subclause (14) after subclause (13):
 "The Sick Pay Fund hereby assumes responsibility for the maternity benefits previously paid by the Maternity Benefit Fund."

7. CLAUSE 21: SLACK PAY FUND

Substitute the following for subclause (4):

- "(4) The following benefits shall be paid to an employee who has been placed on short time for a maximum of 10 completed working days falling within each calendar year, calculated from the first completed working day of such short time: Provided that benefits shall be payable only for five completed working days of short time: Provided further that the employer shall pay a levy of R3,00 per worker per day for all employees placed on short time:
 R50,00 per week for employees who have made 49 and more contributions prior to the first completed day of short time."

8. CLAUSE 22: THE PROVIDENT FUND FOR THE KNITTING INDUSTRY (TRANSVAAL)

In subclause (5) (a), substitute the expression "4,5% from 1 January 1998" for the expression "3,5".

9. CLAUSE 23: MATERNITY BENEFIT FUND

Delete clause 23 in its totality, and renumber the remaining clauses accordingly.

10. CLAUSE 24: RETRENCHMENT CLAUSE

Substitute the following for clause 24:

"24. SEVERANCE PAY

- (1) An employer shall pay an employee who is dismissed for reasons based on the employer's operational requirements, severance pay equal to at least one week's remuneration for each completed year of continuous service with that employer.
- (2) An employee who unreasonably refuses to accept the employer's offer of alternative employment with that employer or any other employer shall not be entitled to severance pay in terms of subclause (1).
- (3) The payment of severance pay in compliance with this clause shall not affect an employee's right to any other amount payable in terms of this Agreement.
- (4) Where an employee who is 50 years of age or older, subject to subclause (5) below, is retrenched, such employee shall receive the stipulated enhanced benefits due in terms of the rules of the Provident Fund. The employer's liability in respect of retrenchment benefits for such employee shall be limited to the payment of the difference between the said enhanced Provident Fund benefit and the amount of severance pay reflected in subclause (1) above where the enhanced Provident Fund benefit is less than the severance benefit.

- (5) Where an employee has reached the stipulated retirement age of 60 years of age or older, the employer shall have no liability for severance pay."

11. CLAUSE 27: UNION MEMBERSHIP FEES

Substitute the following for clause 27:

"Every employer shall forward all deductions made from the remuneration of employees in respect of union membership fees to the Secretary of the Council, P.O. Box 4866, Johannesburg, 2000, within 10 days of the end of month in which the deductions fell due. The Secretary of the Council shall within 15 days of the receipt forward to the General Secretary of the union the amounts, together with such analysis of the amounts as are received from employers."

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties, this 14th day of October 1997.

E. ABED

Chairman of the Council

N. RATSHIDI

Member of the Council

A. M. MARGOLIS

Secretary of the Council

No. R. 356

13 Maart 1998

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BREINYWERHEID, TRANVAAL: WYSIGING VAN OOREENKOMS

Ek, Tito Titus Mboweni, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 10 Mei 1998 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en
- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 10 Mei 1998 eindig, bindend is vir alle werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

T. T. MBOWENI

Minister van Arbeid

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BREINYWERHEID (TRANVAAL)

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Transvaal Clothing Manufacturer's Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Southern African Clothing and Textile Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Breinywerheid (Transvaal),

tot wysiging van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 3124 van 13 November 1992, soos gewysig en verleng by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1253 van 16 Julie 1993, R. 2550 van 31 Desember 1993, R. 1163 van 1 Julie 1994, R. 1684 van 30 September 1994, R. 231 en R. 232 van 17 Februarie 1995, R. 1435 van 22 September 1995, R. 1943 van 22 Desember 1995, R. 105 van 26 Januarie 1996, R. 1459 van 6 September 1996, R. 1979 van 6 Desember 1996 en R. 8 van 3 Januarie 1997.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

- (1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Breinywerheid (Transvaal) nagekom word—
- (a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is;
 - (b) in die munisipale gebied van Pretoria en die landdrostdistrikte Johannesburg, Germiston, Roodepoort [uitgesonderd die gedeeltes van genoemde distrikte wat voor 1 November 1970 (Goewermenskennisgewing No. 1618 van 2 Oktober 1970), binne onderskeidelik die landdrostdistrikte Kempton Park, Boksburg en Krugersdorp geval het en uitgesonderd die gedeeltes van die landdrostdistrikte Johannesburg en Germiston wat voor 1 Julie 1972 (Goewermenskennisgewing No. 871 van 26 Mei 1972), binne onderskeidelik die landdrostdistrikte Kempton Park en Boksburg geval het], Alberton en Benoni [uitgesonderd die gedeelte wat voor 1 Julie 1972 (Goewermenskennisgewing No. 871 van 26 Mei 1972), binne die landdrostdistrikte Brakpan en Springs geval het] en in die gedeeltes van die landdrostdistrikte Boksburg en Springs wat voor 1 Julie 1972 (Goewermenskennisgewing No. 871 van 26 Mei 1972), binne die landdrostdistrikte Germiston en Benoni geval het, en met inbegrip van die gedeeltes van die landdrostdistrik Randburg wat voor 1 Januarie 1975 (Goewermenskennisgewing No. 2152 van 22 November 1974), binne die landdrostdistrikte Johannesburg en Roodepoort geval het, deur werkgewers en werknemers wat betrokke is by of in diens is vir die werksaamhede vermeld in paragraaf (b) van die omskrywing van "Breinywerheid" in klousule 3 van die Ooreenkoms; en
 - (c) in die gebiede gespesifiseer in paragraaf (b), uitgesonderd die landdrostdistrikte Germiston en Alberton en die gedeelte van die landdrostdistrik Boksburg wat voor 1 Julie 1972 (Goewermenskennisgewing No. 871 van 26 Mei 1972), binne die landdrostdistrik Germiston geval het, deur werkgewers en werknemers wat betrokke is by of in diens is in die werksaamhede vermeld in paragraaf (a) van die omskrywing van "Breinywerheid" in klousule 3 van die Ooreenkoms.
- (2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms—
- (a) behoudens klousule 5 (2) (d), van toepassing slegs op werknemers vir wie lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word; en
 - (b) met uitsondering van klousule 5 (2) (d), nie van toepassing nie op werknemers wie se lone hoër is as die van persone wat in die Werkloosheidsversekeringswet, 1966, as bydraers omskryf word.

2. KLOUSULE 4: BESOLDIGING

"(1) (a) Behoudens subklousules (1) (b), (c) en (d), (2), (4), (5) en (6) van hierdie klousule, moet 'n werkgewer aan elkeen van sy werknemers minstens die weekloon betaal wat vir 'n werknemer van sy klas voorgeskryf word soos hieronder uiteengesit:

	<i>Loon per week vanaf die datum van inwerkingtre- ding van hierdie Ooreenkoms</i>
	R
(i) Voorman/Voorvrou	651,00
(ii) Kleurder:	
(a) Gekwalifiseer	651,00
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding	226,00
tweede ses maande ondervinding	268,70
Tweede jaar—	
eerste ses maande ondervinding	311,20
tweede ses maande ondervinding	353,70
Derde jaar—	
eerste ses maande ondervinding	396,20
tweede ses maande ondervinding	439,30
Vierde jaar—	
eerste ses maande ondervinding	481,80
tweede ses maande ondervinding	524,30
Vyfde jaar—	
eerste ses maande ondervinding	566,80
tweede ses maande ondervinding	609,30

Daarna, die loon by (a) voorgeskryf.

	<i>Loon per week vanaf die datum van inwerkingtre- ding van hierdie Ooreenkoms</i>
	R
(iii) Magasynman:	
(a) Gekwalifiseer.....	627,00
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	226,00
tweede ses maande ondervinding.....	326,50
Tweede jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	426,70
tweede ses maande ondervinding.....	527,00
Daarna, die loon by (a) voorgeskryf.	
(iv) Werktuigkundige:	
(a) Gekwalifiseer.....	651,00
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	226,00
tweede ses maande ondervinding.....	268,70
Tweede jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	311,20
tweede ses maande ondervinding.....	353,70
Derde jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	396,20
tweede ses maande ondervinding.....	439,30
Vierde jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	481,80
tweede ses maande ondervinding.....	524,30
Vyfde jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	566,80
tweede ses maande ondervinding.....	609,30
Daarna, die loon by (a) voorgeskryf.	
(v) Werktuigkundige se assistent:	
(a) Gekwalifiseer.....	426,00
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	226,00
tweede ses maande ondervinding.....	241,40
Tweede jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	262,10
tweede ses maande ondervinding.....	282,30
Derde jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	303,00
tweede ses maande ondervinding.....	323,70
Vierde jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	343,90
tweede ses maande ondervinding.....	364,60
Vyfde jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	385,30
tweede ses maande ondervinding.....	405,50
Daarna, die loon by (a) voorgeskryf.	

	<i>Loon per week vanaf die datum van inwerkingtre- ding van hierdie Ooreenkoms</i>
	R
(vi) Toesighouer	451,00
(vii) Finale ondersoeker van volgefatsoneerde kledingstukke	418,00
(viii) Fabrieksklerk, versendingsklerk, magasynklerk:	
(a) Gekwalifiseer	410,00
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding	226,00
tweede ses maande ondervinding	275,20
Tweede jaar—	
eerste ses maande ondervinding	320,50
tweede ses maande ondervinding	365,00
Daarna, die loon by (a) voorgeskryf.	
(ix) Breimasjienbediener, skeringbreimasjienbediener, kleurder se assistent, kleurselmassabepaler en/of snyer of fatsoneerder van volgefatsoneerde kledingstukke, faktotum, skeringopsteller:	
(a) Gekwalifiseer	410,00
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding	226,00
tweede ses maande ondervinding	260,50
Tweede jaar—	
eerste ses maande ondervinding	290,50
tweede ses maande ondervinding	320,50
Derde jaar—	
eerste ses maande ondervinding	350,40
tweede ses maande ondervinding	380,40
Daarna, die loon by (a) voorgeskryf.	
(x) Laaier van magasyn of kam; ketelmasjienbediener; omsluitbenater, uitgesonderd 'n omsluitbenater vir afgekeurde sokkies; snyer of fatsoneerder an volgefatsoneerde kledingstukke en/of naai-masjienwerker, met inbegrip van 'n knoop-, knoopsgat- en soommasjienwerker; hersteller; gewone naaldwerker:	
(a) Gekwalifiseer	358,00
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding	226,00
tweede ses maande ondervinding	257,80
Tweede jaar—	
eerste ses maande ondervinding	291,00
tweede ses maande ondervinding	324,80
Daarna, die loon by (a) voorgeskryf.	
Hierdie kategorie is van toepassing op werknemers wat voor 30 Junie 1987 in diens geneem is; Ver-wys ook na kategorieë (XVI) en (XVII) vir werknemers wat op of na die datum van inwerkingtreding van hierdie ooreenkoms in diens geneem word:	
(xi) Naatwerker; hersteller van sokkies; sorteerder; skoonmaker (d.w.s. 'n werknemer wat kleding-stukke en/of kledestof skoonmaak); gradeerder; monsterkaartopsteller (d.w.s. 'n werknemer wat mon-sterkaarte opstel); wikkelaar; omsluitbenater vir afgekeurde sokkies en/of ondersoeker van gebreide kledestof en artikels; terugwikkelaar; trekdraadwerker; voorvormsetter of navormsetter; voor-snyer; parser; omkeerder; bediener van kalender-, splits-, set- of stoommasjien; bediener van borsel-, pluus- en/of kleedskeermasjien; bediener van 'n kleurmasjien; bediener van 'n droogmasjien en/of 'n wenteldroër; werknemer wat afdruk en/of etiketteer, oortollige drade afknip en/of vouwerk, kaarding en/of verpakking verrig; wasringmaker; ketelbediener, voerraambediener (creeler); tee-maker; versendingsverpakker; pakketmaker; algemene werker; vloerloper:	
(a) Gekwalifiseer	341,00

	<i>Loon per week vanaf die datum van inwerkingtre- ding van hierdie Ooreenkoms</i>
	R
(xii) Drywer van 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste massa, tesame met die onbelaste massa van 'n sleepwa of sleepwaens wat deur sodanige voertuig getrek word—	
(a) hoogstens 453,5 kg.....	341,00
(b) meer as 453,5 kg maar hoogstens 2 721 kg is.....	403,00
(c) meer as 2 721 kg maar hoogstens 4 535 kg is.....	429,00
(d) meer as 4 535 kg is.....	467,00
(xiii) Veiligheidsbeampte.....	521,00
(xiv) Wag.....	403,00
(xv) Werknemer nie elders vermeld nie:	
(a) Gekwalifiseer.....	420,00
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	226,00
tweede ses maande ondervinding.....	270,90
Tweede jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	320,50
tweede ses maande ondervinding.....	370,60
Daarna, die loon by (a) voorgeskryf.	
<i>Die volgende kategorieë is van toepassing op werknemers wat op of na die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms in diens geneem word:</i>	
(xvi) Algemene werker, handelsreisiger se assistent, kleedkamertoebesighouer en/of bediener, teemaker:	
(a) Gekwalifiseer.....	294,00
Sorteerder; terugwikkelaar; trekdraadwerker; wasringmaker; vloerloper; versendingsverpakker en/of pakketmaker:	
(a) Gekwalifiseer.....	294,00
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	226,00
tweede ses maande ondervinding.....	246,30
Tweede jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	270,30
Daarna, die loon by (a) voorgeskryf.	
(xvii) Naatwerker; hersteller van sokkies; skoonmaker (d.w.s. 'n werknemer wat kledingstukke en/of kleedstof skoonmaak); gradeerder; monsterkaartopsteller (d.w.s. 'n werknemer wat monsterkaarte opstel); wikkelaar; omsluitbenater vir afgekeurde sokkies en/of ondersoeker van gebreide kleedstof en artikels; voorvormsetter of navormsetter; voorsnyer; parser; omkeerder; bediener van kalender-, splits-, set- of stoommasjien; bediener van borsel-, pluus en/of kleedskeermasjien; bediener van 'n kleermasjien; bediener van 'n droogmasjien en/of 'n wenteldroër; werknemer wat afdruk en/of etiketteer, oortollige drade afknip en/of vouwerk, kaarding en/of verpakking verrig; ketelbediener; voorraambediener (creeler):	
(a) Gekwalifiseer.....	294,00
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	226,00
tweede ses maande ondervinding.....	240,90
Tweede jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	258,90
tweede ses maande ondervinding.....	276,90
Daarna, die loon by (a) voorgeskryf:"	

3. KLOUSULE 5: BETALING VAN BESOLDIGING

(1) In klausule 5, vervang die opskrif "BETALING VAN BESOLDIGING" deur die opskrif "BETALING VAN BEDRAE AAN WERKNEMERS VERSKULDIG".

(2) Voeg die volgende nuwe subklausule (6) na subklausule (5) in:

"(6) 'n Werknemer is by die aanvang van kraamverlof geregtig op 'n betaling ingevolge klausule 20 (6) (b) van hierdie Ooreenkoms."

4. KLOUSULE 8: JAARLIKSE VERLOF EN VAKANSIEDAE MET BESOLDIGING

Voeg die volgende nuwe subklausules (10) en (11) na subklausule (9) in:

"(10) 'n Werknemer is geregtig op onbetaalde kraamverlof van ses maande beginnende nie vroeër nie as twee maande voor die verwagte datum van die bevalling: Met dien verstande dat 'n doktersertifikaat ingedien word wat die aanbevole begindatum van kraamverlof aantoon.

(11) 'n Werknemer wat met kraamverlof gaan, moet haar werkgewer ten minste twee weke voor die begindatum van sodanige verlof kennis gee van haar voorneme om kraamverlof te neem."

5. KLOUSULE 19: DIE MEDIESE BYSTANDSVERENIGING

(1) In subklausule (2) (a) en (b), vervang die uitdrukking "R2,25" deur die uitdrukking "R3,00".

(2) In subklausule (7) (c), vervang die uitdrukking "13 weke" deur die uitdrukking "vier weke".

(3) In subklausule (7) (c) vervang die uitdrukking "Departement van Mannekrag" deur die uitdrukking "Departement van Arbeid".

(4) Vervang subklausule (8) (b) (i) tot (vii) deur die volgende:

"(8) (b) (i) die voordele betaalbaar kragtens paragraaf (a) hierbo;

(ii) gratis uittrek van tande; stop van tande en tandsteenverwydering is onderworpe aan 'n heffing;

(iii) ambulansdienste: 'n Maksimum van R150,00 per oproep wanneer dit aanbeveel word deur 'n mediese praktisyn of 'n gemagtigde persoon in die bedryfsinrigting waarin die lid werksaam is, met 'n maksimum van twee oproepe per jaar."

(5) In subklausule (8) (c), vervang die uitdrukking "49" deur die uitdrukking "46".

(6) Voeg die volgende nuwe subklausule (8) (c) (iii) na subklausule (8) (c) (ii) in:

"(8) (c) (iii) R200,00 vir 'n enkelsigbril in elke siklus van twee jaar lidmaatskap."

(7) In subklausule (8) (d), vervang die uitdrukking "97" deur die uitdrukking "92".

(8) Voeg die volgende nuwe subklausule (8) (d) (iii) na subklausule (8) (d) (ii) in:

"(8) (d) (iii) R400,00 vir 'n bifokale bril in 'n siklus van twee jaar lidmaatskap."

(9) In subklausule (8) (e), vervang die uitdrukking "147" deur die uitdrukking "138".

(10) Vervang deur subklausule (8) (e) (iii) deur die volgende:

"(8) (e) (iii) 'n Toelae van tot en met 60% vir koste van 'n onderste en/of boonste gebit of gedeeltelike gebit in 'n siklus van vyf jaar."

(11) Vervang subklausule (9) (j) deur die volgende:

"(9) (j) medisyne voorgeskryf deur 'n algemene mediese praktisyn ingevolge subklausule (8) (a) (ii) wat meer is as die volgende:

(i) R500,00 per jaar vir werknemers met minder as 10 jaar diens;

(ii) R750,00 per jaar vir werknemers met tussen 10 jaar tot 20 jaar diens;

(iii) R1 000 per jaar vir werknemers met 20 jaar en langer diens.

(iv) R100,00 per voorskrif vir bogenoemde."

6. KLOUSULE 20: SIEKTEBESOLDIGINGSFONDS

(1) In subklausule (5), skrap paragrafe (c) en (f), en hernommer die oorblywende paragrafe dienoreenkomstig.

(2) In subklausule (5) (g)—

(a) vervang die uitdrukking "(5) (e) (ii) deur die uitdrukking "(5) (e) (ii);

(b) vervang die uitdrukking "siekte soos in subklausule (6) (a) of (b) vermeld" deur die uitdrukking "teen die koers van R50 per week".

(3) Vervang subklausule (6) deur die volgende:

"(6) (a) Siektebesoldigingsbystand moet betaal word aan alle werknemers wat ingevolge subklausule (5) daarop geregtig is.

(b) 'n Lid wat minstens 10 maande in diens van dieselfde werkgewer is, moet, by voorlegging van 'n doktersertifikaat, 'n bedrag gelyk aan 22 dae se loon betaal word."

(4) Voeg die volgende nuwe subklousule (14) in na (13):

"Die Siektebesoldigingsfonds aanvaar hierby verantwoordelikheid vir die moederskapbystand voorheen betaal deur die Moederskapbystandsfonds."

7. KLOUSULE 21: SLAPTEBESOLDIGINGSFONDS

Vervang subklousule (4) deur die volgende (4):

"(4) Onderstaande voordele moet betaal word aan 'n werknemer wat korttyd werk vir hoogstens 10 volle werkdae in elke kalenderjaar, bereken met ingang van die eerste volle werkdag wat hy korttyd gewerk het: Met dien verstande dat bystand betaalbaar is slegs vir vyf voltooide werkdae korttyd: Met dien verstande voorts dat die werkgewer 'n heffing van R3,00 per werker per dag moet betaal vir alle werknemers wat korttyd werk:

R50,00 per week vir werknemers wat 49 en meer bydraes voor die eerste volle dag korttyd betaal het."

8. KLOUSULE 22: DIE VOORSORGFONDS VIR DIE BREINYWERHEID (TRANSVAAL)

In subklousule (5) (a), vervang die uitdrukking "3,5%" deur die uitdrukking "4,5% vanaf 1 Januarie 1998".

9. KLOUSULE 23: MOEDERSKAPSBYSTANDSFONDS

Skrap klousule 23 in sy geheel, en hernommer die oorblywende klousules dienoreenkomstig.

10. KLOUSULE 24: AFDANKINGSKLOUSULE

Vervang klousule 24 deur die volgende:

"24. UITTREETOON

- (1) 'n Werkgewer moet aan 'n werknemer wat ontslaan word weens redes gegrond op die werkgewer se bedryfsvereistes, uittreeloon betaal gelyk aan minstens een week se besoldiging vir elke voltooide jaar van aaneenlopende diens by daardie werkgewer.
- (2) 'n Werknemer wat onredelikerwys weier om die werkgewer se aanbod van alternatiewe diens by daardie werkgewer of 'n ander werkgewer te aanvaar, is nie op uittreeloon ingevolge subartikel (1) geregtig nie.
- (3) Die betaling van uittreeloon ooreenkomstig hierdie klousule raak nie 'n werknemer se reg op enige ander bedrag wat ingevolge hierdie ooreenkoms betaalbaar is nie.
- (4) Waar 'n werknemer wat 50 jaar of ouer is, behoudens subklousule (5) hierna afgelê word, moet so 'n werknemer die bepaalde verhoogde voordele ontvang betaalbaar ingevolge die reëls van die Voorsorgfonds. Die werkgewer se verpligting ten opsigte van die afleggingsvoordele vir so 'n werknemer word beperk tot die betaling van die verskil tussen die verhoogde Voorsorgfondsvoordele en die bedrag van die uittreeloon soos weerspieël in subklousule (1) hierbo waar die verhoogde Voorsorgfondsvoordele minder is as die uittreevoordele.
- (5) Wanneer 'n werknemer die bepaalde aftreeouderom van 60 jaar of ouer bereik, dra die werkgewer geen verantwoordelikheid vir die uittreeloon nie."

11. KLOUSULE 27: VAKVERENIGINGLEDEGELD

Vervang klousule 27 deur die volgende:

"Elke werkgewer moet alle bedrae wat van die besoldiging van werknemers afgetrek word ten opsigte van vakverenigingledegeld, binne 10 dae na die maand waarin die aftrekking gedoen word, aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 4866, Johannesburg, 2000, stuur. Die Sekretaris van die Raad moet binne 15 dae na ontvangs die bedrae aan die Hoofsekretaris van die vakvereniging oorbetal, tesame met 'n uiteensetting van die bedrae ontvang van werkgewers."

Namens die partye op hede die 14de dag van Oktober 1997 te Johannesburg onderteken.

E. ABED

Voorsitter van die Raad

N. RATSHIDI

Lid van die Raad

A. M. MARGOLIS

Sekretaris van die Raad

No. R. 363

13 March 1998

MANPOWER TRAINING ACT, 1981

**THE JEWELLERY AND PRECIOUS METAL INDUSTRY TRAINING BOARD: AMENDMENT OF
CONDITIONS OF APPRENTICESHIP**

I, Tito Titus Mboweni, acting in terms of section 13 of the Manpower Training Act, 1981, hereby amend with effect from the second Monday after the date of publication of this notice, Government Notice No. R. 1989 of 25 November 1994, as amended by Government Notice No. R. 618 of 25 April 1997, by the substitution of clause 3 (1) of the Conditions of Apprenticeship with the following paragraph:

- "3 (1) An employer shall pay an apprentice weekly in accordance with the apprentice's achieved stage of training, at not less than the rates specified below:

ACHIEVED STAGE OF TRAINING

- Stage 1: 35% of prescribed minimum journeyman's rate.
- Stage 2: 40% of prescribed minimum journeyman's rate.
- Stage 3: 60% of prescribed minimum journeyman's rate.
- Stage 4: 70% of prescribed minimum journeyman's rate.
- Stage 5: 90% of prescribed minimum journeyman's rate."

T. T. MBOWENI
Minister of Labour

**SOUTH AFRICAN REVENUE SERVICE
SUID-AFRIKAANSE INKOMSTEDIENS**

No. R. 349

13 March 1998

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/385)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 of the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARCUS

Deputy Minister of Finance

SCHEDULE

	Annotations
<p>Part 2 By the substitution for Note 1 of the following:</p> <p>"1. Goods cleared in terms of this Part (excluding goods cleared under rebate item 360.01) or goods processed or manufactured from such cleared goods may not be diverted for consumption in the Republic without prior approval from the Commissioner."</p> <p>By the substitution for Notes 4 and 5 of the following:</p> <p>"4. Processed or manufactured goods (excluding those processed or manufactured in terms of rebate item 360.01) may not be packed and exported without official supervision unless the Controller's permission has been obtained and the registrant must notify the Controller of his or her intention to pack and export such goods.</p> <p>5. The processed or manufactured goods (excluding those processed or manufactured in terms of rebate item 360.01) must be stored in a rebate store separately from the goods cleared in terms of Part 1 of this Schedule, until the requirements referred to in Note 2 have been complied with."</p> <p>By the insertion after Note 7 of the following:</p> <p>"8. For the purposes of rebate item 360.01:</p> <p>(a) The Industrial Development Zone Company designated as such by the Minister of Trade and Industry in respect of each Industrial Development Zone will be deemed to be the importer and exporter of all goods entering or leaving the Industrial Development Zone and will be liable and responsible for the fulfilment of all obligations under the Customs and Excise Act, 1964, in respect of such goods.</p> <p>(b) Goods admitted under the provisions of this rebate item shall be used for the processing or manufacture of goods for export and the processed or manufactured goods shall be exported within 12 months from the date of entry thereof: Provided that the Commissioner may, in circumstances which he or she deems exceptional, extend the period specified in each case for a further period he or she deems reasonable: Provided further that application for such extension is made prior to the expiry of the period.</p> <p>(c) The type of goods referred to in rebate item 360.01 may be limited at any time by the Minister of Trade and Industry on the recommendation of the Board on Tariffs and Trade by notice in the Government Gazette in respect of any new manufacturing operation established after the date of such notice and in respect of which such goods will not receive the benefits of rebate item 360.01. This will not affect any existing manufacturing operation that receives the benefit of rebate item 360.01 in respect of such goods at the time of the notice."</p>	

No. R. 349

13 Maart 1998

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 3 (No. 3/385)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

G. MARCUS

Adjunkminister van Finansies

BYLAE

	Anno- tasies
<p>Deel 2 Deur Opmerking 1 deur die volgende te vervang:</p> <p>*1. Goedere geklaar en ten opsigte van hierdie Deel (uitgesonderd goedere geklaar kragtens kortingitem 360.01) of goedere wat verwerk of vervaardig word van sodanig geklaarde goedere, mag nie vir verbruik in die Republiek afgewend word nie, tensy vooraf goedkeuring van die Kommissaris verkry is."</p> <p>Deur Opmerkings 4 en 5 deur die volgende te vervang:</p> <p>*4. Verwerkte of vervaardigde goedere (uitgesonderd dié wat kragtens die voorwaardes van kortingitem 360.01 verwerk of vervaardig is) mag nie verpak en uitgevoer word nie, sonder amptelike toesig behalwe met toestemming van die Kontroleur en die registrant moet die Kontroleur verwittig van sy of haar voorneme van die verpakking en uitvoer van sulke goedere.</p> <p>5. Die verwerkte of vervaardigde goedere (uitgesonderd dié wat kragtens die voorwaardes van kortingitem 360.01 verwerk of vervaardig is) moet afsonderlik van die geklaarde goedere van Deel 1 van hierdie Bylae in 'n kortingpakkamer geberg word totdat die vereistes soos vermeld in Opmerking 2 nagekom is."</p> <p>Deur na Opmerking 7 die volgende in te voeg:</p> <p>*8. Vir die doeleindes van kortingitem 360.01:</p> <p>(a) Die Industriële Ontwikkelingsone Maatskappy wat as sodanig deur die Minister van Handel en Nywerheid aangewys is ten opsigte van elke Industriële Ontwikkelingsone sal beskou word as die Invoerder en uitvoerder van alle goedere wat die Industriële Ontwikkelingsone binnegaan of verlaat en sal aanspreeklik en verantwoordelik wees vir die nakoming van alle verpligtinge onder die Doeane- en Aksynswet, 1964, ten opsigte van sodanige goedere.</p> <p>(b) Goedere wat kragtens die bepalinge van hierdie kortingitem toegelaat word, moet gebruik word by die verwerking of vervaardiging van goedere vir uitvoer en die verwerkte of vervaardigde goedere moet binne 12 maande vanaf die datum van binnekoms uitgevoer word: Met dien verstande dat die Kommissaris, in omstandighede wat hy of sy as buitengewoon ag, die tydperk soos aangedui in elke geval vir 'n verdere tydperk kan verleng soos hy of sy dit redelik ag: Met dien verstande voorts dat aansoek om sulke verlenging voor die verstryking van die tydperk gemaak word.</p> <p>(c) Die goedere waarna verwys word in kortingitem 360.01 mag te eniger tyd deur die Minister van Handel en Nywerheid beperk word op aanbeveling van die Raad op Tariewe en Handel deur middel van 'n kennisgewing in die Staatskoerant ten opsigte van enige nuwe vervaardigingsproses gevestig na die datum van sodanige kennisgewing ten opsigte van sulke goedere wat dan geen voordeel sal geniet soos in kortingitem 360.01 omskryf. Dit sal geen uitwerking hê nie op enige bestaande vervaardigingsproses wat die voordeel geniet van kortingitem 360.01 ten opsigte van sulke goedere ten tyde van plasing van die kennisgewing."</p>	

No. R. 350

13 March 1998

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/384)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 of the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARCUS

Deputy Minister of Finance

SCHEDULE

Rebate Item	Tariff Heading	Rebate Code	C D	Description	Extent of Rebate	Anno-tations
360.00 and 360.01				By the insertion after rebate item 343.07 of the following:		
"360.00 360.01	00.00	01.00	09	<p>GENERAL</p> <p>Industry: Materials for general industrial purposes</p> <p>Goods of any description, subject to the limitation referred to in Note 8(c) to this Part, for the processing into or manufacture of other goods in an Industrial Development Zone designated as such by the Minister of Trade and Industry and under such conditions as prescribed by the Minister of Trade and Industry in the Government Gazette, and subject to the provisions of Note 8(a) to this Part</p>	Full duty"	

No. R. 350

13 Maart 1998

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 3 (No. 3/384)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

G. MARCUS

Adjunkminister van Finansies

BYLAE

Korting= Item	Tarief= pos	Kor= ting= kode	T. S.	Beskrywing	Mate van Korting	Anno= tasies
360.00 en 360.01 *360.00 360.01	00.00	01.00	09	<p>Deur na kortingitem 343.07 die volgende in te voeg:</p> <p>ALGEMEEN</p> <p>Nywerheid: Stowwe vir algemene industriële doeleindes</p> <p>Goedere van enige beskrywing, onderhewig aan die beperking soos in Opmerking 8(c) by hierdie Deel vermeld, vir die verwerking tot of vervaardiging van ander goedere binne 'n Industriële Ontwikkelingsone as sodanig deur die Minister van Handel en Nywerheid aangewys en onderhewig aan sodanige voorwaardes soos deur die Minister van Handel en Nywerheid in die Staatskoerant voorgeskryf, en onderhewig aan die bepalinge van Opmerking 8(a) by hierdie Deel</p>	Volle reg"	

No. R. 351

13 March 1998

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 4 (No. 4/211)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 4 of the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARCUS

Deputy Minister of Finance

SCHEDULE

I Rebate Item	II			III Extent of Rebate	Anno= tations
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.		
460.10	"4804.31	01.06	68	By the insertion after tariff heading No. 48.04 of the following: Uncoated kraft paper and paperboard of a mass of 150 g/m ² or less, unbleached, for use as interleaves for the protection of stainless steel sheets and coils by manufacturers of stainless steel, in such quantities and at such times as the Director-General: Trade and Industry may allow by specific permit	Full duty"

No. R. 351

13 Maart 1998

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 4 (No. 4/211)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 4 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

G. MARCUS

Adjunkminister van Finansies

BYLAE

I Korting= item	II			III Mate van Korting	Anno= tasies
	Tariefpos	Kor= ting= kode	T. S.		
460.10	"4804.31	01.06	68	Deur na tariefpos No. 48.04 die volgende in te voeg: Onbestrykte kraftpapier en -papierbord met 'n massa van hoogstens 150 g/m ² , ongebleik, vir gebruik as tussenblaai vir die beskerming van vlekvrystaalplate en -rolle, deur vervaardigers van vlekvrystaal, in die hoeveelhede en op die tye wat die Direkteur-generaal: Handel en Nywerheid by bepaalde permit toelaat	Volle reg"

CONTENTS

INHOUD

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
PROCLAMATIONS				PROKLAMASIES			
R. 26	Basic Conditions of Employment Act (75/1997): Commencement	1	18731	R. 26	Wet op Basiese Diensvoorwaardes (75/1997): Inwerkingtreding	2	18731
R. 27	Welfare Laws Amendment Act (106/1997): Commencement	2	18731	R. 27	Wysigingswet op Welsynswette (106/1997): Inwerkingtreding	2	18731
R. 28	Child Care Amendment Act (96/1996): Commencement	3	18731	R. 28	Wysigingswet op Kindersorg (96/1996): Inwerkingtreding	3	18731
GOVERNMENT NOTICES				GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Health, Department of				Arbeid, Departement van			
<i>Government Notice</i>				<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 355	Dental Technicians Act (19/1979): South African Dental Technicians Council: Regulations: Registration as a dental technician and related matters: Amendment	4	18731	R. 348	Manpower Training Act (56/1981): Textile Industry: Amendment of Conditions of Apprenticeship	20	18731
Home Affairs, Department of				R. 356	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Breinwyerheid, Transvaal: Wysiging van Ooreenkoms	27	18731
<i>Government Notice</i>				R. 363	Manpower Training Act (56/1981): Jewellery and Precious Metal Industry Training Board: Amendment of Conditions of Apprenticeship	34	18731
R. 353	South African Passports and Travel Documents Act (4/1994): Fourth Amendment of the Passports and Travel Documents Regulations	5	18731	Binnelandse Sake, Departement van			
Justice, Department of				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
<i>Government Notice</i>				R. 353	Wet op Suid-Afrikaanse Paspoorte en Reisdokumente (4/1994): Vierde Wysiging van die Paspoorte en Reisdokumente Regulasies	12	18731
R. 344	Drugs and Drug Trafficking Act (140/1992): Amendment of Schedule 1 ..	19	18731	Gesondheid, Departement van			
Labour, Department of				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
<i>Government Notices</i>				R. 355	Wet op Tandtegnici (19/1979): Suid-Afrikaanse Raad vir Tandtegnici: Regulasies: Registrasie as tandtegnikus en aangeleenthede wat daarmee in verband staan: Wysiging	4	18731
R. 348	Manpower Training Act (56/1981): Textile Industry: Amendment of Conditions of Apprenticeship	20	18731	Justisie, Departement van			
R. 356	Labour Relations Act (28/1956): Knitting Industry, Transvaal: Amendment of Agreement	21	18731	<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 363	Manpower Training Act (56/1981): Jewellery and Precious Metal Industry Training Board: Amendment of Conditions of Apprenticeship	34	18731	R. 344	Wet op Dwelmmiddels en Dwelmsmokkelary (140/1992): Wysiging van Bylae 1	19	18731
South African Revenue Service				Suid-Afrikaanse Inkomstediens			
<i>Government Notices</i>				<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 349	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/385)	35	18731	R. 349	Doean- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/385)	36	18731
R. 350	do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/384)	37	18731	R. 350	do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/384)	38	18731
R. 351	do.: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/211)	39	18731	R. 351	do.: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/211)	39	18731